



# ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

12 сторінок

№38 (5090) П'ятниця, 19 вересня 2014 року

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.  
Фото автора.

**12** вересня 1894 року мешканці селища Великі Бірки Тернопільського району стали свідками велопробігу, організатором якого виступило Тернопільське руханково-спортивне товариство "Сокіл". Це був перший спортивний захід такого роду на Тернопільщині. 14 вересня ц. р. у рамках відзначення 120-річчя Першого Тернопільського Велопробігу більше півтори сотні велосипедистів Тернополя і Тернопільського району здійснили подорож історичним маршрутом Тернопіль — Великі Бірки — Тернопіль. Організували спортивний захід ГО "ВелоАкадемія", ГО "Асоціація велосипедистів Тернопілля" спільно з Тернопільською райдержадміністрацією і Великобірківською селищною радою.

Стартували спортсмени від готелю "Тернопіль". Загалом було подолано дистанцію в 28 кілометрів. Подорож на велосипедах була не лише згадкою про перший на Тернопільщині велопробіг, але й наочним прикладом активного, здорового способу життя. Це був Велопробіг Єдності на підтримку цілісності України та українських бійців, які сьогодні захищають нашу країну від ворога. Його учасниками стали небагато до долі Української держави люди, які хочуть довести, що спорт об'єднує людей, пропагуючи ідеї миру та взаєморозуміння.

Шлях велопробігу пройшов центральними вулицями Тернополя, Смиковець та Великих Бірок. Радісні, з усмішками на вустах велосипедисти на велосипедах різних марок вітали зустрічних людей, автівки сигналізували їм у відповідь. У кожного спортсмена на грудях була пов'язана синьо-жовта стрічка та прикріплена спеціальна наліпка з написом "Тернопіль — Великі Бірки. 1894-2014". Участь у велопробігу взяли 110 мешканців міста Тернополя, сіл і селищ Тернопільського району та близько чотирьох десятків учнів Великобірківської школи-гімназії.

У Великих Бірках учасників велосипедної естафети за давнім українським звичаєм зустріли бравим козацьким маршем, який підняв дух спортсменам, гучними оплесками і запашним короваєм. Разом із народним аматорським хором селища Великі Бірки (керівник — заслужений діяч культури України Михайло М'якуш, концертмейстер — Володимир Стадник) велосипедисти та селищна громада виконали Державний гімн України, патріотичні пісні. Хвилиною мовчання вшанували пам'ять загиблих у боротьбі за волю України.



**В історичному велопробігу Тернопіль — Великі Бірки — Тернопіль 14 вересня ц. р. взяли участь понад півтори сотні велосипедистів з Тернопільського району та міста Тернополя.**

Звертаючись із привітанням до учасників велопробігу, Великобірківський селищний голова Роман Мацелюх сказав:

— Відзначаємо знаменну спортивну дату. В далекому 1894 році цим маршрутом пройшов перший на Тернопільщині велопробіг. На жаль, загубилися в часі імена і прізвища учасників того пробігу, не збереглися велосипеди, на яких долали шлях. Сьогодні наші спортсмени відтворили цю історію в житті Тернопільського краю подію. Відрадно, що серед учасників велоестафети багато молоді, зокрема і з нашого селища. Велосипед уже давно став двоколісним другом людини. Велосипедний рух поширюється по всьому світу, адже він сприяє фізичному розвитку, економії палива, не наносить шкоди довкіллю.

Роман Євгенович розповів, що відомостей щодо кількості учасників велопробігу Тернопіль — Великі Бірки, який відбувся 120 років тому, не збереглося. Загубилися в рідкі часи світлина велосипедів, на яких він здійснювався. Згадка про велопробіг збереглася в одній із польських газет від 1895 року. Достеменно невідомо, чому саме Великі Бірки були обрані кінцевою точкою маршруту. За словами Романа Мацелюха, це могло бути спричинено тим, що на той час Ве-

ликі Бірки були потужним культурним центром із розвинуеною дорожньою інфраструктурою. Діяла місцева "Просвіта", яку 1887 року заснував Олександр Барвінський, провадився активна наукова діяльність. У той час у Великих Бірках служив парохом церкви святої великомучениці Параскевії П'ятниць фольклорист, історик, громадський діяч Петро Білинський, член Тернопільського наукового товариства, автор першого на Тернопільщині краєзнавчого дослідження "Місто Тернопіль і його околиці" (1895 рік). За словами Романа Мацелюха, тодішній велопробіг можна вважати справжнім спортивним подвигом. Роман Євгенович пообіцяв, що відтепер велопробіг проводитиметься щорічно, а до наступного року у Великих Бірках буде споруджено новітні велостоянки.

Продовження на 3 стор.



**Учасників велопробігу вітають заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Уляна Люлька та Великобірківський селищний голова Роман Мацелюх.**



ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ

**CLANAS**[www.lanclaas.com.ua](http://www.lanclaas.com.ua)

Наша сторінка

[www.facebook.com/](http://www.facebook.com/PodilskeSlovo)

PodilskeSlovo

facebook



• Людина і її справа

## Шановні колеги!

Щиро вітаю Вас з професійним святом — Днем рятувальника! Порятунку людського життя — відповідальна, складна і дуже почесна робота, що вимагає високої кваліфікації, ініціативності, відповідальності та мужності. Відвага, чуйність, прагнення відгукнутися на чужу біду — ці якості відрізняють тих, хто несе службу в підрозділах ДСНС України. Піддаючи небезпеці своє життя, Ви рятуєте долі багатьох людей, а за готовність у будь-яку хвилину прийти на допомогу, героїзм і відвагу, ви здобули повагу і шану наших краян.



Бажаю усім, хто присвятив своє життя професії рятувальника, життєвої енергії, витримки і мужності у справі служіння державі та народу України. Щиро зичу Вам міцного здоров'я, всіляких гараздів та побільше життєвих благ і якомога менше тривожних викликів. Нехай мир і злагода панують у Ваших домівках, а Господь Бог оберігає Вас від усіх негараздів.  
**З повагою, начальник Тернопільського РВ управління ДСНС України у Тернопільській області майор служби цивільного захисту Юрій ТКАЧИК.**

• Вітаємо!

Колектив управління Державної казначейської служби України в Тернопільському районі щиро вітає з днем народження головного спеціаліста відділу звітності та бухгалтерського обліку операцій з виконання бюджетів **Ярослава Олександровича ТАРАСЮКА.**



Бажаємо щастя і достатку,  
Ясного неба і тепла,  
В житті лиш злагоди й порядку,  
Щоб доля світлою була.

Колектив відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації щиро вітає з днем народження бухгалтера **Марію Петрівну ПЕТРІВ.**

Щастя, радості, добра,  
Здоров'я, успіхів, тепла,  
Благополуччя та достатку,  
Щоб справи всі були в порядку.

Щиро вітаємо з днем народження листоношу ВПЗ с. Великий Глибочок **Галину Євгенівну БОЙКО.**

Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Хай у роботі ладиться усе,  
За справи добрі хай шанують люди,  
В сім'ю хай доля затишок несе.

**З повагою — начальник ВПЗ с. Великий Глибочок Оксана Гончарук, листоноші Леся Когут та Оксана Гуцалюк.**

На виконання розпорядження голови Тернопільської райдержадміністрації від 8 липня 2014 р. №190-од "Про соціальне забезпечення громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованих територій та районів проведення АТО", прохання до сільських та селищних голів надати інформацію про наявність на території району житлових будинків, квартир для продажу та можливого розміщення тимчасово переміщених: загальна та житлова площа, кількість кімнат, орієнтовна вартість.

Інформацію надати в Тернопільський територіальний центр соціального обслуговування (надання соціальних послуг), тел./факс 53-81-12, ел. адреса tercentr\_tern@mail.ru.

• Конкурси

## На кращу інновацію

**З метою сприяння розвитку потенціалу талановитих та ініціативних молодих спеціалістів корпорація "Сварог Вест Груп" оголошує конкурс на кращий інноваційний проект в агропромисловій сфері.**

До участі у конкурсі запрошуються як індивідуальні учасники (студенти та фахівці з професійно-технічної або вищою освітою віком від 18 до 35 років), так і команди з 2-5 осіб. Претенденти повинні надіслати заявку за встановленим зразком на електронну адресу організатора конкурсу: konkurs@svarog-agro.com до 10 жовтня 2014 року.

**Комунальне підприємство Великоб'рківської селищної ради "Добробут"** повідомляє, що відповідно до рішення виконкому Великоб'рківської селищної ради №104 від 17.09.2014 року "Про затвердження тарифів на водопостачання та водовідведення комунального підприємства Великоб'рківської селищної ради "Добробут", з 06.10.2014 року затверджено такі тарифи:

**На водопостачання** за 1 куб. м: для населення — 8 грн. 89 коп.; для бюджетних організацій — 9 грн. 15 коп.; для інших споживачів — 9 грн. 32 коп.

**На водовідведення** за 1 куб. м: для населення — 13 грн. 45 коп.; для бюджетних організацій — 13 грн. 86 коп.; для інших споживачів — 14 грн. 11 коп. Довідки за тел. 49-20-83.

Вітаємо з днем народження **Віталія Мирославовича БАРАНА** із села Смиківці Тернопільського району.

Хай несуть тільки радість з собою роки,  
Хай збудуться мрії, бажання, думки,  
Щоб радісний настрій у серці не згас,  
А щедра доля усміхалась не раз.

**З повагою та любов'ю — дружина Наталя, син Артур, батьки Мирослав і Ганна, сестра Оксана з сім'єю.**

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження депутата Великоглибочецької сільської ради **Марію Михайлівну МЛИНОВСЬКУ.**

Хай доля дарує Вам щастя земного,  
Бажаємо ми Вам здоров'я міцного,  
Хай повниться ласкою рідна хата,  
Хай буде вона завжди хлібом багата.

**З повагою — колектив Великоглибочецької сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус.**

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження членів виконавчого комітету Великоглибочецької сільської ради **Мирона Івановича САГАЙДАКА, Анатолія Степановича КОЧАНА.**

Бажаємо Вам сонця на життєвій ниві  
І вірних друзів завжди на путі,  
Хай усе, що потрібно людині,  
Супутником буде у Вашому житті.

**З повагою — колектив Великоглибочецької сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус.**



**18 вересня ц. р. у Тернопільському районному відділі управління МНС України в Тернопільській області відбулися урочистості з нагоди Дня українського рятувальника. Зі словами вдячності за відмінну службу до рятувальників району звернувся голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Андрій Строевус, начальник служби цивільного захисту у Тернопільському районі, майор Юрій Ткачик. Хвилиною мовчання вшанували пам'ять колишнього працівника Тернопільського районного відділу управління МНС України в Тернопільській області, старшого лейтенанта Ростислава Манащука. Молоде життя Ростислава обірвалося під час виконання службового обов'язку 7 жовтня 2011 року.**

## Професія — рятувальник

**Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ. Фото автора та Ірини ЮРКО.**

**17 вересня — професійне свято рятувальників, сильних, сміливих, самовідданих людей, які жертвують своїм життям заради життя інших.**

Навіть у мирний час у них іде війна з надзвичайними ситуаціями. 16 вересня, напередодні професійного свята, яке відзначається з 2008 року, рятувальники Тернопільщини провели день "відкритих дверей" для дев'ятикласників Тернопільської ЗОШ I-III ступенів № 15.

Школярі переглянули короткий фільм, який підсумував роботу "надзвичайників" за останні вісім місяців. З початку цього року рятувальники Тернопільщини більше 2 тисяч разів виїжджали за сигналом "тривога". Врятовано 306 мешканців Тернопільської області, з них 24 дитини.

На території ГУ ДСНС України в Тернопільській області представили всі напрямки роботи рятувальників. Діти могли ознайомитися з роботою групи піротехнічних робіт, аварійно-рятувального та кінологічного відділень, правилами гасіння пожежі, азами першої медичної та психологічної допомоги. Школярі побачили обладнання і спорядження, яке використовують рятувальники. Кожен охочий міг спробувати себе в ролі рятувальника, відчути складність цієї професії, поставити питання спеціалістам. На завершення дев'ятикласники відвідали пожежно-технічну виставку, де дізналися про історію пожежної охорони Тернопільського краю, героїзм професії рятувальника, ризики, які з нею пов'язані.



**Дев'ятикласники Тернопільської ЗОШ I-III ст. № 15 могли приміряти екіпірування рятувальників.**



**Собаки-рятувальники вівчарка Сенді і лабрадор Тошіба продемонстрували тернопільським школярам свої навички.**

— Коли прийшов сюди, не знав, як діяти в тій чи іншій надзвичайній ситуації, — каже дев'ятикласник Роман Переймибіда. — Після того, як побував на місці рятувальників, навчився правилам пожежогасіння, першої медичної допомоги, зрозумів, наскільки це важка професія.

**Виконком Великоб'рківської сільської ради** повідомляє про початок процедури громадських слухань проекту Генерального плану с. Великі Гаї Тернопільського району.

Генеральний план с. Великі Гаї розробляється на виконання рішення Великоб'рківської сільської ради №274 від 25.10.2013 р. Генеральний план с. Великі Гаї — містобудівна документація, що вирішує концептуальні напрямки розвитку, планування, забудови та іншого використання території населеного пункту.

Замовник проекту — виконавчий комітет Великоб'рківської сільської ради. Розробник проекту — приватне підприємство "Архітектурно-проектне бюро "Арко" (м. Тернопіль, вул. Кн. Острозького, 48/42).

Матеріали проекту Генерального плану с. Великі Гаї розміщені у приміщенні Великоб'рківської сільської ради (вул. Галицька, 47, с. Великі Гаї, Тернопільського району, Тернопільської області).

Процедура розгляду та врахування пропозицій громадськості до проекту Генерального плану с. Великі Гаї триватиме до 21.10.2014 р. за адресою Великоб'рківської сільської ради.

Посадова особа, відповідальна за організацію розгляду пропозицій, — Костюк Петро Кіндратович, заступник сільського голови.

Пропозиції надаються у письмовому вигляді до Великоб'рківської сільської ради, розглядаються у місячний термін або приймаються за телефоном (0352) 49-00-98. Громадське обговорення проекту відбудеться о 10.00 год. 21.10.2014 р. у приміщенні Великоб'рківської сільської ради.





• Мобілізація



Під час брифінгу: голова Тернопільської ОДА Олег Сиротюк і в. о. військового комісара Тернопільського обласного військкомату, полковник Володимир Катинський.

## Створення загонів оборони — основне завдання сьогодні

У зв'язку із загостренням ситуації в південно-східних регіонах України у Тернопільській області розпочинається процес формування загонів, на добровільних засадах, територіальної оборони сіл, селищ і міст.

“Створення загонів оборони — основне завдання сьогодні, — зауважив свободівець, голова Тернопільської державної адміністрації Олег Сиротюк. — Ми розраховуємо на активну позицію жителів області, адже мусимо захистити рідну землю. Кожен із нас може багато говорити про історію та патріотизм наших дідів та прадідів, однак, зараз українці мають на власному прикладі показати любов до Батьківщини. Населений

пункт має сформувати свої підрозділи оборони. Ми, звичайно, хочемо мирного розв'язання ситуації, однак, як говорить древня мудрість: “Хочеш миру — готуйся до війни”, тому ми маємо бути готовими у будь-який момент захищати нашу державу, нашу батьківську землю”.

Формування загонів територіальної оборони населених пунктів Тернопільської області завершиться до наступного тижня. Описля розпочнеться підготовка командного складу, а згодом і всіх добровольців. Розроблено 30-годинні навчальні курси, що будуть проводити у позаробочий час.

**Прес-служба Тернопільської обласної організації ВО “Свобода”.**

**Острівська сільська рада** має намір провести громадські слухання містобудівної документації про затвердження детального плану території забудови в с. Острів Тернопільського району.

Замовник містобудівної документації — Острівська сільська рада. Розробник — СПД ФО Огоньок В.О.

Громадські слухання відбудуться 19.10.2014 р. о 13.00 у приміщенні сільського клубу с. Острів. Пропозиції та зауваження до містобудівної документації подаються громадськістю та юридичними особами до Острівської сільської ради у робочі дні з 08.30 до 17.45. З матеріалами містобудівної документації можна ознайомитися у Острівській сільській раді за адресою: с. Острів, вул. Кордуби, 63.

• За інформацією начальника управління Пенсійного фонду України в Тернопільському районі Галини Гумницької, минулої тижня прийнято 22 заяви від громадян для призначення пенсій. Заяв для проведення перерахунку пенсій — 13. Надано 175 консультацій на усні звернення громадян з питань пенсійного забезпечення. Проведено 25 актів зустрічних перевірок достовірності виданих установами довідок для призначення та перерахунку пенсій. Призначено 30 пенсій і здійснено 21 перерахунок. Продовжено виплату пенсій відповідно до довідок МСЕК 10 особам. Своєчасно і в повному обсязі проводиться фінансування пенсійних виплат за вересень 2014 року.

• 16 вересня ц. р. Верховна Рада України синхронно з Європарламентом ратифікувала Угоду щодо асоціації України з ЄС. За відповідне рішення проголосували 355 народних об-

ранців України та 536 євродепутатів. Того ж дня документ у сесійній залі підписав Президент України Петро Порошенко.

• 16 вересня ц. р. Верховна Рада України прийняла два закони, запропоновані Президентом України Петром Порошенком, — про амністію (“за” 287 голосів) та особливий статус частини Донбасу (277 голосів “за”). Таким чином, нардепи підтримали введення особливого порядку самоврядування в окремих районах Донецької та Луганської областей строком на 3 роки та проведення позачергових місцевих виборів у цих регіонах 7 грудня ц. р. Закон “Про амністію” звільняє від кримінальної відповідальності деякі категорії осіб, які вчинили кримінальні злочини в період з 22 лютого 2014 року до дня набрання чинності цього закону на територіях Донецької та Луганської областей, де проводиться АТО. Президент України



Керівник гуртків “Спортивний туризм” і “Пішохідний туризм” Великобірківського будинку творчості школяра Тарас Серб (четвертий зліва) зі своїми вихованцями та учнями НВК “Великобірківська ЗОШ I-III ст.-гімназія ім. С. Балея”. Зліва направо: Ростислав Карпишин, Святослав Крамар, Олег Клачинський, Денис Скорейко, Роман Волинець.

## Велоакадемія

Продовження.  
Початок на 1 стор.

Вітаючи учасників велопробігу, заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Уляна Люлька зазначила:

— 120-річчя Першого Тернопільського Велопробігу — вагомим датою не лише в житті Великобірків, а й усього Тернопільського району. Як і сьогодні, на той час це була прогресивна акція, яка сприяла активізації суспільного життя. Спорт і мистецтво — дві речі, які єднають суспільство. Велика кількість учасників сьогоденної акції говорить про те, що велопробіг має бути традиційним. Потрібно пропагувати спортивні принципи — честь, гідність, цілеспрямованість.

Із вітальним словом до учасників велопробігу звернувся директор НВК “Великобірківська ЗОШ I-III ступенів-гімназія імені Степана Балея” Володимир Польчій, голова громадської організації “Асоціація велосипедистів Тернопільщини” Антон Одобецький, який зазначив, що ініціатором велоестафети є керівник ГО “ВелоАкадемія” Руслан Тхорик, який сьогодні проходить бойове злагодження для відправлення в зону АТО, і побажав Руслану якнайшвидше повернутися додому з перемогою.

Учасники велопробігу взяли участь у конкурсі на знання історії свого роду, козацьких традицій. Сектор молоді та спорту Тернопільської РДА відзначив спеціальними призами ідейного наставника велопробігу, голову ГО “Асоціація велосипедистів Тернопільщини” Антона Одобецького, наймолодшого учас-

ника велоестафети — шестирічного Максима Способця та найстаршого — 74-річного вчителя фізики Домаморицької школи Миколу Табачука. Отримуючи нагороду, Микола Миколайович сказав, що ніколи не пізно почати займатися спортом. Довісвідчений спортсмен розповів, що вже тридцять років моржує. Поряд із цим Микола Табачук захоплюється велоспортом. За його словами, він щороку долає на двокілометровому 3,5-4 тисячі кілометрів. Лише активне заняття спортом, переконаний Микола Миколайович, може зробити людину молодішою в душі та здоровою в тілі.

До велопробігу долучалися навіть сім'ї. Учасник спортивного заходу, директор Тернопільської районної ДЮСШ Олександр Шум розповів:

— Разом зі мною до велогонки приєдналися моя дружина Ірина, яка, до речі, є майстром спорту з велоспорту, дев'ятирічна донечка Катерина, мій похресник, племінник Андрій. Діти розбудили мене зранку, і ми на своїх велосипедах вирушили в дорогу. Для дітей це перша поїздка на двокілометровому масштабу. 120 років Першому Тернопільському Велопробігу — таке буває не щодня, тож ми не могли відмовитися від участі в заході.

— Долучилися до велопробігу, бо неможливо було сидіти на місці, коли в нашому селищі відбувається така знакова подія, — розповідає керівник гуртків “Спортивний туризм” і “Пішохідний туризм” Великобірківського будинку творчості школяра Тарас Серб. — При-

ємно, що серед велокоманди є близько сорока учнів Великобірківської школи-гімназії. Серед них — мої вихованці, яких я навчаю спортивному туризму. Ми безпосередньо не займаємося велоспортом, однак веломандрівки — одна з основ тренувального процесу туристів і пізнання нашого краю. Доволі часто здійснюємо краєзнавчі походи на велосипедах. Треба частіше долучати до таких заходів молодь, адже здоров'я української нації — це головне. Цього року відзначаємо 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка, тож плануємо здійснити велопохід до пам'яток Кобзарю у Тернопільському районі. Це близько 60 кілометрів шляху. Поряд із цим, хочемо відвідати й інші знакові місця нашого краю.

— Надзвичайно приємно, що до сьогоденної акції долучилася велика кількість людей, серед яких багато молоді, — каже голова ГО “Асоціація велосипедистів Тернопільщини” Антон Одобецький. — Люди розуміють, що велоспорт — це цікава річ, яка сприяє зміцненню здоров'я. Наша мета — долучити до подорожей на велосипедах якнайбільше мешканців Тернопільського краю. Найближчим часом плануємо веломандрівку до Бережан. Щороку в травневі дні проводимо День велосипедиста. Влітку — крос-кантрі — велогонки в лісовій місцевості. Сподіваюся, до нашої команди залучатиметься щороку більша кількість небайдужих людей, а сьогоденний велопробіг стане доброю спортивною традицією Тернопільського району.

### • Новини

Петро Порошенко зазначив, що під амністію не підпадають особи, які скоїли злочини за статтями Кримінального кодексу України про навісисне вбивство, тероризм, замах на життя державного діяча, працівника правоохоронних органів, судді, згвалтування, мародерство, знущання над загиблими, знущання над пам'ятниками тощо.

• 16 вересня ц. р. Верховна Рада України з третього разу ухвалила Закон “Про проведення люстрації в Україні”. “За” проголосували 231 народний депутат.

• За підрахунками Управління з координації гуманітарних питань ООН, станом на 11 вересня ц. р. жертвами бойових дій в зоні АТО стали 3 тис. 171 людина. Понад 8 тис. осіб поранені. Крім цього, станом на 12 вересня ц. р. в Україні нарахували 262 тис. 900 переселенців і 366 тис. 800 біженців, які виїхали до інших країн.

• Протягом 2014 року з Держ-

бюджету на армію виділили понад 63 млрд. гривень, благодійники пожертвували на Збройні сили України 155 млн. гривень. Про це на брифінгу в Укрінформі повідомила голова Тимчасової слідчої комісії парламенту щодо перевірки використання коштів, виділених із Держбюджету та перерахованих українцями на підтримку ЗСУ, нардеп від “УДАРУ” Ірина Герашенко. “Всього у 2014 році на потреби всіх силових структур та інших державних органів влади, залучених до проведення АТО, з державного бюджету виділено: із загального фонду — 40 млрд. 451 млн. гривень, із резервного — 18 млрд. 287 млн. гривень, зі спеціального фонду — 4 млрд. 999 млн. гривень”, — сказала нардеп. Ірина Герашенко повідомила, що Мініборони поки що використало лише 69,2% отриманих коштів. При цьому кошти благодійників використані лише на 61%. Ще на 57,2 млн. грн. отриманої

благодійної допомоги підписані контракти та очікується поставання замовлених товарів.

• У бою під Іловайськом загинуло 107 українських військових. Про це повідомив міністр оборони України Валерій Гелетей в інтерв'ю одному з телеканалів.

• 17 вересня ц. р., згідно з наказом міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова, за видатні заслуги перед Україною на базі батальйону “Азов” створено полк “Азов”.

• 14 вересня ц. р. у Великих Гаях відбувся турнір з міні-футболу серед ветеранів Тернопільського району. “Золоті” нагороди виборола команда села Біла, “срібло” — у Великих Гаїв, “бронза” — у Байківців.

• Кінострічку “Плем'я” українського режисера Мирослава Слабошпицького визнано найкращим повнометражним фільмом міжнародного Міланського кінофестивалю, який проходив в Італії з 4 по 14 вересня ц. р.



22 ВЕРЕСНЯ ПОНЕДІЛОК

УТ 1
06.00, 00.30 Від першої особи.
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.
06.50 Доброго ранку, Україно!
07.25 Ера будівництва.
07.25, 07.40, 08.25, 08.40 Гість студії.
07.35 Країна on-line.
07.50 Ера бізнесу.
08.50 Паспортний сервіс.
09.45, 19.00 Про голівне.
10.30 Діалог з Іваном 1885. Наступ на Африку.
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро".
13.25 Вікно до Америки.
13.50 Д/ф "Рооз'ята. Священний скандал".
15.00 Книга.ua.
15.00 EuroNews.
15.55 Т/с "Сержант Рокка".
18.05 Час-Ч.
18.15 Новини. Світ.
18.55 З перших вуст.
19.40 Шустер Live. Будні.
21.50 Д/ф "Контингент. Єгипет. Нескінченна війна на Сході".
22.55 Дреда епохи.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.
23.30 На слуху.

Канал «1+1»

06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".
07.10 "Особистий рахунок".
07.35 "Маша і ведмідь".
08.35 "Чистопевні".
09.40 "Чотири весілля".
10.55 Х/ф "Свати".
12.00 "ТСН".
12.25 Т/с "Терпкий смак кохання".
13.50 Х/ф "Легенда №17".
16.45 "ТСН. Особливо".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".
20.00 "Секретні матеріали - 2014".
21.25 Х/ф "Свати".
22.30 "Троші".
22.35 "Сказочная Русь".
23.00 Т/с "Розвідка". (3).

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "Новини".
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з Інтером".
09.00 Х/ф "Мамина любов".
11.15 Т/с "Свідство вели...". з Л. Каневським.
12.00 "Новини".
12.00 "Свідство вели...". з Л. Каневським.
13.25 Д/с "Легенди радянського розшуку".
14.00 "Новини".
14.20 "Сімейний суд".
15.25 "Чекай на мене".
17.00 "Новини".
18.40 "Стойся кожного".
19.00 Т/с "Поки станція спить".
20.00 "Подробий".
20.40 Т/с "Отєць Матвій".
22.40 Т/с "Мосграз".
23.00 Х/ф "Байкері".

TV-4

06.00 Т.с. «Диявол з Орлі».
06.45 Ранковий фітнес.
07.00 Провінційні вісті.
07.35 «Свідства інфо».
08.10 Вікно в Америку.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15 Ранковий фітнес.
09.30 «Справжня ціна».
09.45 «Про нас».
10.00 Т.с. «Диявол з Орлі».
10.45 Ранковий фітнес.
11.00 Дитяча година.
11.10 «Золоте стрілець».
12.40 «Як судились колись на Україні».
13.10 Хіт-парад.
14.00 Х.ф. «Дорога на грешке весілля».
16.00 Провінційні вісті.
16.10 Дитяча година.
16.20 ТНЕУ - калейдоскоп подій.
17.30 «Гал-кліп».
18.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
19.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 «Погляд зблизка».
20.30 ТНЕУ - калейдоскоп подій.
21.00 Наші вітання.
21.30 «Садгород,кавітник».
22.00 Провінційні вісті.
22.35 Х.ф. «П'ять батлів».
00.15 Час-Тайм.
00.30 Провінційні вісті.

ІСТV

05.55 Надзвичайні новини.
06.40 Факти тижня з О. Соколовою.
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Надзвичайні новини.
12.05 Х/ф "Мисливці за привидами".
12.05 Х/ф "Мисливці за привидами 2".
14.45 Х/ф "Такі 3".
15.45 Факти. День.
16.10 Х/ф "Такі 3".
16.55 Х/ф "Такі 4".
18.45 Факти. Вечір.
19.20 Надзвичайні новини.
20.25 Дістал!
21.20 Свобода слова.
00.10 Х/ф "Повернення героя". (2).

СТБ

06.10 «Вікна-Новини». Спецрепортаж.
07.00 «Все буде добре!».
08.55 «Зіркове життя. Зірки з небайдужим серцем».
09.50 Х/ф "Спортлото-82".
11.40 Х/ф "Дозволяє тебе поцілувати... на веселлі".
12.55 «Битва екстрасенсів».
14.55 «Битва смачної!».
16.00 «Все буде смачно!».
16.55 «Все буде добре!».
18.00 «Вікна-Новини».
19.00 Т/с "Колі ми вдома". (2).
20.10 «Куб 5".
22.00 «Вікна-Новини».
22.45 «Вр'ятує нашу сім'ю 3".
23.55 Х/ф "Любов не ділиться на два".
00.05 Нінний ефір.

Новий канал

06.00 М/с "Пригоди Джеки Чана".
06.35 М/с "Суб'є-Ду: Корпорація Загадка".
07.05 Т/с "Татусеві дочки".
08.00 Шоуманія.
09.20 Т/с "Татусеві дочки".
11.20 Т/с "Вороніни".
16.35 Шоуманія.
18.00 Репортер.
18.20 Абзац!.
19.00 Ревізор.
21.40 Пристрасті за Ревізором.
23.05 Х/ф "Ейс Вентура: Пошук природи". (2).
01.00 Абзац!.

Канал «Україна»

06.00 Події тижня з Олександром Панотюко.
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.
07.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.
09.15, 14.00, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Якщо ти не зі мною".
10.00 Т/с "Дворняжка Ляля".
19.45 "Говорить Україна".
23.00 Події дня.
23.30 Х/ф "Особливо небезпечний". (3).

ТЕТ

06.00 Малюта-твійтятя.
06.20, 10.20 М/с "Маша і Ведмідь".
06.50, 9.20 М/с "Клуб Вікно: школа чарівниць".
07.45 Мультик з Лунтиком.
08.25 М/с "Підлітки мутанти черепашки ніндзя".
08.55 М/с "Каспер".
10.00 "Ералаш".
12.00 Богиня шопінгу.
13.50, 19.00 Панянка-селянка.
14.50 Дайшо молодьож!
15.00 Віталка.
17.00 Т/с "Світлофор".
20.00 Т/с "Кухня".
21.00 Країна У.
22.00 Розсміши коміка.
23.00 Т/с "Світлофор". (2).
00.00 6 кадрів.

ПТБ

8.00 "Ранок з ТТБ".
14.00 "Вісті ТТБ".
14.15 "Загублені у часі".
14.30 "Мамина школа".
15.00 "Відверті діалоги".
16.00 "Пісні нашого краю".
16.15 "Чудесний канал".
16.40 "Василь Сухомлинський - дітям".
16.45 "Словами малечі про цікаві речі".
17.00 "Вісті ТТБ".
17.15 "Просто неба".
17.30 "У країні Мультиянді".
18.30 "Новини України".
18.45 "Пісня в дарунко".
19.00 "Вісті ТТБ".
19.30 "Тема дня".
19.45 "Б об'єктивні ТТБ".
20.00 "Пісні нашого краю".
20.15 "Будьте здорові!".
20.45 "Вечірня казка".
21.00 "Час змін".
21.30 "Урок... для батьків".
22.00 "Вісті ТТБ".
22.30 "Час країни".

23 ВЕРЕСНЯ ВІТРОРОК

УТ 1
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.
06.50 Доброго ранку, Україно!
06.55 Огляд преси.
07.25 Ера будівництва.
07.30, 07.40, 08.25, 08.40 Гість студії.
07.35 Країна on-line.
07.50 Ера бізнесу.
08.50 Паспортний сервіс.
09.45, 19.00 Про голівне.
10.45 Уряд на зв'язку з громадянами.
11.25 Д/ф "Український переміщення. А. Сова".
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро".
13.25, 18.05 Час-Ч.
13.40 Кордон держави.
13.55 Вайло.
14.40 Надзвичайні...
15.40 EuroNews.
16.15 Х/ф "Запрошення".
18.15 Новини. Світ.
18.55 З перших вуст.
19.40 Шустер Live. Будні.
21.50 Д/ф "Контингент. Єгипет. Нескінченна війна на Сході".
22.55 Трійка, Кено, Максіма.
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.
23.30 На слуху.
00.30 Від першої особи.

Канал «1+1»

06.30 "Секретні матеріали - 2014".
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".
07.10 "Особистий рахунок".
07.35 "Маша і ведмідь".
08.35 "Чистопевні".
09.40 "Чотири весілля".
10.55 Х/ф "Свати".
12.00 "ТСН".
12.25 "Розсміши коміка".
13.25 Т/с "Терпкий смак кохання".
14.30 "Сімейні мелодрами".
16.45 "ТСН. Особливо".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".
19.30 "ТСН".
20.00 "Секретні матеріали - 2014".
21.00 "Чистопевні".
21.25 Х/ф "Свати".
22.30 "Територія обману".
23.35 "Мультибарбара".
00.15 "ТСН".
00.30 Т/с "Розвідка". (3).

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "Новини".
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з Інтером".
09.20 Т/с "Отєць Матвій".
11.15 Д/с "Свідство вели...".
12.00 "Новини".
12.25 Д/с "Свідство вели...".
14.00 "Новини".
14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку".
14.40 "Судові справи".
15.40 "Сімейний суд".
17.45 "Новини".
18.10 "Стойся кожного".
19.00 Т/с "Поки станція спить".
20.00 "Подробий".
20.40 Т/с "Отєць Матвій".
22.40 Т/с "Мосграз".

TV-4

06.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
06.45 Ранковий фітнес.
07.35 «Золоте стрілець».
08.00 Культура і мистецтво віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15 Ранковий фітнес.
09.30 «Живе багатство України».
10.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
10.45 Ранковий фітнес.
11.00 Дитяча година.
11.10 «Золоте стрілець».
12.10 «Музичні деликатеси».
12.40 «Вол appetit».
13.00 Хіт-парад.
14.00 Х.ф. «Проект Альфа».
16.00 Провінційні вісті.
16.10 Дитяча година.
17.00 «Живе багатство України».
17.30 Культура і мистецтво віруючого.
18.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
19.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 «Погляд зблизка».
20.30 ТНЕУ - калейдоскоп подій.
21.00 Наші вітання.
21.30 «Щоденник для батьків».
22.00 Провінційні вісті.
22.35 Х.ф. «Листи вбівиці».
00.15 Час-Тайм.
00.30 Провінційні вісті.

ІСТV

05.50 Свобода слова.
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Надзвичайні новини.
10.30 Т/с "Пастка".
10.25 Т/с "Пастка".
12.30 Т/с "Прокурорська перевірка".
12.45 Факти. День.
13.20 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.05 Факти. День.
14.40 Т/с "Літєйний".
15.45 Факти. День.
16.10 Т/с "Літєйний".
16.40 Т/с "Літєйний".
16.35 Т/с "Менти 8".
16.50 Т/с "Менти 8".
18.20 Надзвичайні новини.
20.25 Перша вітчизняна. Другий фронт.
21.15 Т/с "Літєйний".
22.15 Факти. Вечір (російськомовний випуск).
22.30 Х/ф "Розборки в маленькому Токіо". (2).
00.15 Т/с "Стріла".
01.15 Т/с "Стріла".
01.05 Х/ф "Проект X: Дорваліст!". (2).

СТБ

05.55 «Вікна-Новини».
06.30 «Все буде добре!».
08.15 «Зіркове життя. Фатальне кохання холостяків».
09.50 Х/ф "Любов не ділиться на два".
12.55 «Битва екстрасенсів».
14.55 «Битва смачної!».
16.00 «Все буде смачно!».
16.55 «Все буде добре!».
18.00 «Вікна-Новини».
19.00 Т/с "Колі ми вдома". (2).
19.55 "МастерШеф 4".
20.00 «Вікна-Новини».
22.45 «Вр'ятує нашу сім'ю 3".
23.55 Х/ф "Любов не ділиться на два".
00.05 Нінний ефір.

Новий канал

06.00 М/с "Пригоди Джеки Чана".
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".
07.00 Репортер.
07.05 Т/с "Татусеві дочки".
08.00 Шоуманія.
09.20 Т/с "Татусеві дочки".
11.20 Т/с "Вороніни".
16.35 Шоуманія.
18.00 Репортер.
18.20 Абзац!.
19.00 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Фізрук".
22.00 Х/ф "Невалюшка". (2).
00.00 Абзац!.
00.50 Репортер.
00.55 Т/с "Нікита". (2).

Канал «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.
09.15, 14.10, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Листи на склі".
12.00, 19.45 "Говорить Україна".
13.10 Т/с "ОСА".
21.00 Т/с "Практика".
23.00 Події дня.
23.30 Т/с "Мент у законі-6". (2).

ПТБ

8.00 "Ранок з ТТБ".
14.00 "Вісті ТТБ".
14.15 "Загублені у часі".
14.30 "Мамина школа".
15.00 "Відверті діалоги".
16.00 "Пісні нашого краю".
16.15 "Чудесний канал".
16.40 "Василь Сухомлинський - дітям".
16.45 "Словами малечі про цікаві речі".
17.00 "Вісті ТТБ".
17.15 "Просто неба".
17.30 "У країні Мультиянді".
18.30 "Новини України".
18.45 "Пісня в дарунко".
19.00 "Вісті ТТБ".
19.30 "Тема дня".
19.45 "Б об'єктивні ТТБ".
20.00 "Пісні нашого краю".
20.15 "Будьте здорові!".
20.45 "Вечірня казка".
21.00 "Час змін".
21.30 "Урок... для батьків".
22.00 "Вісті ТТБ".
22.30 "Час країни".

24 ВЕРЕСНЯ СЕРЕДА

УТ 1
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.
06.50 Доброго ранку, Україно!
06.55 Огляд преси.
07.25 Ера будівництва.
07.35 Країна on-line.
07.50 Ера бізнесу.
08.50 Паспортний сервіс.
09.45, 19.00 Про голівне.
10.45 Перша шпальта.
11.25 Д/ф "Смійчотворець Павло Глазовий".
13.25, 18.05 Час-Ч.
13.40 Школа Мері Поплінес.
13.55 Хто в домі хазяїн?
14.15 Українського роду.
14.40 Як ваше здоров'я?
15.40 EuroNews.
16.15 Х/ф "Велике кохання мимоволі".
18.15 Новини. Світ.
18.55 З перших вуст.
19.40 Шустер Live. Будні.
21.50 Свідства інфо.
22.45 Мегалот.
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.
23.30 На слуху.
00.30 Від першої особи.

Канал «1+1»

06.30 "Секретні матеріали - 2014".
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".
07.10 "Особистий рахунок".
07.35 "Маша і ведмідь".
08.35 "Чистопевні".
09.40 "Чотири весілля".
10.55 Х/ф "Свати".
12.00 "ТСН".
12.25 "Розсміши коміка".
13.25 Т/с "Терпкий смак кохання".
14.30 "Сімейні мелодрами".
16.45 "ТСН. Особливо".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".
19.30 "ТСН".
20.00 "Секретні матеріали - 2014".
21.00 "Чистопевні".
21.25 Х/ф "Свати".
22.30 "Інспектор Фреймут".
23.35 "Мультибарбара".
00.15 "ТСН".
00.30 Т/с "Розвідка". (3).

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "Новини".
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з Інтером".
09.20 Т/с "Отєць Матвій".
11.15 Д/с "Свідство вели...".
12.00 "Новини".
12.25 Д/с "Свідство вели...".
14.00 "Новини".
14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку".
14.40 "Судові справи".
15.40 "Сімейний суд".
17.45 "Новини".
18.10 "Стойся кожного".
19.00 Т/с "Поки станція спить".
20.00 "Подробий".
20.40 Т/с "Отєць Матвій".
22.40 Т/с "Мосграз".

TV-4

06.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
06.45 Ранковий фітнес.
07.35 «Золоте стрілець».
08.00 Культура і мистецтво віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15 Ранковий фітнес.
09.30 «Живе багатство України».
10.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
10.45 Ранковий фітнес.
11.00 Дитяча година.
11.10 «Золоте стрілець».
12.10 «Музичні деликатеси».
12.40 «Вол appetit».
13.00 Хіт-парад.
14.00 Х.ф. «Заручини чєстї».
16.00 Провінційні вісті.
16.10 Дитяча година.
17.00 «Живе багатство України».
17.30 «Садгород,кавітник».
18.00 Т.с. «Ангел з Орлі».
19.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 «Етнографія і фольклор».
20.30 «Як судились колись на Україні».
21.00 Наші вітання.
21.30 «Вол appetit».
22.00 Провінційні вісті.
22.35 Х.ф. «Копіюючи Бєлховєна».
00.15 Час-Тайм.
00.30 Провінційні вісті.

ІСТV

06.35 Т/с "Менти 7".
07.45 Факти. Ранок.
08.00 Т/с "Менти 7".
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Надзвичайні новини.
10.25 Т/с "Пастка".
10.25 Т/с "Пастка".
12.30 Т/с "Прокурорська перевірка".
12.45 Факти. День.
13.20 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.05 Факти. День.
14.40 Т/с "Літєйний".
15.45 Факти. День.
16.10 Т/с "Літєйний".
16.40 Т/с "Літєйний".
16.35 Т/с "Менти 8".
16.50 Т/с "Менти 8".
18.20 Надзвичайні новини.
20.25 Перша вітчизняна. Другий фронт.
21.15 Т/с "Літєйний".
22.15 Факти. Вечір (російськомовний випуск).
22.30 Х/ф "Прямий контакт". (2).
00.20 Голос Америки.
00.25 Т/с "Стріла".
01.15 Х/ф "Розборки в маленькому Токіо". (2).

СТБ

06.20 «Вікна-Новини».
06.55 «Все буде добре!».
08.45 «Зіркове життя. Біс в ребрю».
09.50 Х/ф "Звідки беруться діти?".
11.10 Х/ф "Звідки беруться діти?".
11.40 Х/ф "Звідки беруться діти?".
12.55 «Битва екстрасенсів».
15.00 «Все буде смачно!».
16.00 «Все буде смачно!».
16.55 «Все буде добре!».
18.00 «Вікна-Новини».
19.00 Т/с "Колі ми вдома". (2).
19.55 "МастерШеф 4".
20.00 «Вікна-Новини».
22.45 «Вр'яте нашу сім'ю 3".
00.05 Нінний ефір.

Новий канал

06.00 М/с "Пригоди Джеки Чана".
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".
07.00 Репортер.
07.05 Т/с "Татусеві дочки".
08.00 Шоуманія.
09.20 Т/с "Татусеві дочки".
11.20 Т/с "Вороніни".
16.35 Шоуманія.
18.00 Репортер.
18.20 Абзац!.
19.00 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Фізрук".
22.00 Х/ф "Невалюшка". (2).
00.00 Абзац!.
00.50 Репортер.
01.05 Т/с "Нікита". (2).

Канал «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.
09.15, 14.10, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Листи на склі".
12.00, 19.45 "Говорить Україна".
13.10 Т/с "ОСА".
21.00 Т/с "Практика".
23.00 Події дня.
23.30 Т/с "Мент у законі-6". (2).

ПТБ

8.00 "Ранок з ТТБ".
14.00 "Вісті ТТБ".
14.15 "Загублені у часі".
14.30 "Мамина школа".
15.00 "Відверті діалоги".
16.00 "Пісні нашого краю".
16.15 "Чудесний канал".
16.40 "Василь Сухомлинський - дітям".
16.45 "Словами малечі про цікаві речі".
17.00 "Вісті ТТБ".
17.15 "Просто неба".
17.30 "У країні Мультиянді".
18.30 "Новини України".
18.45 "Пісня в дарунко".
19.00 "Вісті ТТБ".
19.30 "Тема дня".
19.45 "Б об'єктивні ТТБ".
20.00 "Пісні нашого краю".
20.15 "Будьте здорові!".
20.45 "Вечірня казка".
21.00 "Час змін".
21.30 "Урок... для батьків".
22.00 "Вісті ТТБ".
22.30 "Час країни".

25 ВЕРЕСНЯ ЧЕТВЕР

УТ 1
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.
06.50 Доброго ранку, Україно!
06.55 Огляд преси.
07.25 Ера будівництва.
07.30, 07.40, 08.25, 08.40 Гість студії.
07.35 Країна on-line.
07.50 Ера бізнесу.
08.50 Паспортний сервіс.
09.45, 19.00 Про голівне.
10.45 Українського роду.
11.25 Д/ф "Смійчотворець Павло Глазовий".
13.25, 18.05 Час-Ч.
13.40 Кордон держави.
13.55 Вайло.
14.40 Надзвичайні...
15.40 EuroNews.
16.15 Х/ф "Велике кохання мимоволі".
18.15 Новини. Світ.
18.55 З перших вуст.
19.40 Шустер Live. Будні.
21.50 Свідства інфо.
22.45 Мегалот.
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.
23.30 На слуху.
00.30 Від першої особи.

Канал «1+1»

06.30 "Секретні матеріали - 2014".
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".
07.10 "Особистий рахунок".
07.35 "Маша і ведмідь".
08.35 "Чистопевні".
09.40 "Чотири весілля".
10.55 Х/ф "Свати".
12.00 "ТСН".
12.25 "Розсміши коміка".
13.25 Т/с "Терпкий смак кохання".
14.30 "Сімейні мелодрами".
16.45 "ТСН. Особливо".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".
19.30 "ТСН".
20.00 "Секретні матеріали - 2014".
21.00 "Чистопевні".
21.25 Х/ф "Свати".
22.30 "Інспектор Фреймут".
23.35 "Мультибарбара".
00.15 "ТСН".
00.30 Т/с "Розвідка". (3).

Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "Новини".
07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з Інтером".
09.20 Т/с "Отєць Матвій".
11.15 Д/с "Свідство вели...".
12.00 "Новини".
12.25 Д/с "Свідство вели...".
14.00 "Новини".
14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку".
14.40 "Судові справи".
15.40 "Сімейний суд".
17.45 "Новини".
18.10 "Стойся кожного".
19.00 Т/с "Поки станція спить".
20.00 "Подробий".
20.40 Т/с "Отєць Матвій".
22.40 Т/с "Мосграз".

TV-4



• *Допоможемо армії*

## У Тернополі хочуть за один день зібрати кошти на тепловізор

У Тернополі проведуть благодійний розпродаж домашнього краму та ручних виробів, щоб зібрати кошти на тепловізор для бійців АТО. Акція під назвою "Гаражний розпродаж" пройде на Театральній площі Тернополя 21 вересня з 11.00 до 18.00. Взяти в ній участь та виставити на продаж власний крам зможе кожен охочий. Ініціатор акції — сотня "Вільні Люди" Самооборони Майдану Тернопільщини.

Організатори пропонують продавати на "Гаражному розпродажі" дрібнички з дому, ручні вироби, випічку, кулінарні вироби, квіти, книги, прикраси, іграшки, українську символіку і багато іншого. Також на розпродажі гратимуть музиканти, проведуть майстер-класи. "Ми хочемо побити всі можливі та неможливі рекорди і довести, що небайдужі тернопільці здатні лише за один день зібрати кошти на тепловізор. Закликаю містян до тотального перегляду завалів у скринях, комірчинах та підвалах. У вас неодмінно знайдеться, що продати", — зазначив організатор

тор розпродажу, волонтер Самооборони Лілія Мусіхіна.

Самооборона запрошує до участі в розпродажу усіх охочих, адже чим більше містян долучиться до акції у ролі як продавців, так і покупців, тим більше необхідних коштів вдасться зібрати.

"Наші волонтери втілюють в життя всеможливий спосіб підтримки українських бійців. Тому очікуємо, що багато людей взіме участь у розпродажі. Адже українці вже на практиці побачили, що від нашої згуртованості та небайдужості залежить реальне забезпечення тих, хто захищає Україну в зоні

**БЛАГОДІЙНИЙ  
ГАРАЖНИЙ РОЗПРОДАЖ**

Сотня "Вільні Люди"  
"Самооборони Майдану Тернопільщини"

**збираємо кошти на  
тепловізор для АТО**

Виставити товар на продаж може кожен:

- дрібнички з дому
- ручні вироби
- випічка, кулінарні вироби
- квіти, книги, прикраси, іграшки
- українська символіка
- і все, що знайдеться

**11.00-18.00  
21 вересня, неділя**

м. Тернопіль, Театральний Майдан  
Попередня реєстрація: 096 618 71 11

АТО", — зазначив комендант Самооборони Майдану Тернопільщини Іван Ковалик.

• *Читач-газета*

## Передплатна осінь-2014

2 вересня 2014 року у відділенні Укрпошти розпочинається передплата періодичних друкованих видань на 2015 рік. Передплатна кампанія на видання загальнодержавної сфери розповсюдження проводиться за каталогом видань України на 2015 рік. Встигнути зробити замовлення необхідно до 16 грудня 2014 року включно.

Видання місцевої сфери розповсюдження можна передплатити за обласними каталогами та відповідно до термінів, визначених в

укладених з видавцями (редакціями) договорах, а саме до 25 грудня 2014 р.

Передплата на зарубіжні видання проводиться за каталогом видань зарубіжних країн на I півріччя 2015 року та триватиме залежно від виду доставки видань передплатникам.

Доставка періодичних видань залишається однією з традиційних і пріоритетних послуг Укрпошти. Це наша соціальна функція — часом Укрпошта є єдиним зв'язком для людей з найвіддаленіших куточків країни із зовнішнім світом, тому головне завдання поштови-

ків Тернопільської дирекції УДППЗ "Укрпошта" — забезпечення споживачів періодичними друкованими виданнями та якісне надання послуги з передплати в населених пунктах України".

Здійснити передплату на 2015 рік можна в усіх відділеннях поштового зв'язку м. Тернополя та області та у листонош на доставних дільницях.

Читайте пресу та передплачуйте улюблене видання у відділеннях Укрпошти.

**Адміністрація Тернопільської дирекції УДППЗ "Укрпошта".**

• *Позиція*

## Думки про люстрацію в Україні

**Сергій ЖАДАН,  
український письменник,  
перекладач.**

Узимку 2005-го вони успішно пересиділи. Можливо, боялись, очевидно, сумнівались, безперечно, торгувались. Щось виторгували. Крім кількох смертельних випадків — решта цілком триумфально повернулася до кабінетів влади. Головне, як виявилось, витримка й послідовність. Ну й уміння торгуватись, ясна річ.

Нині відбувається щось подібне. Хоча багато кому здається, що цього разу все інакше — ми інакші, країна інакша, все було набагато жорсткіше, себто — все має бути набагато справедливіше. Жертви не можуть бути марними, країна не може втратити цього, можливо, останнього шансу, злочинці повинні відповідати за свої злочини.

Але, виявляється, ніхто нікому нічого не винен. Виявляється, в них усе за планом — якісь свої ігри, якісь свої домовленості. Перечекують війну, підуть на вибори. Знайдуть нову назву для своєї політичної сили, висунуть нового лідера, підберуть правильні гасла, зіграють на ситуації. Головне — сподобатись виборцю. Головне — пояснити йому, що на вчорашні їхні гасла не слід звертати увагу, що нині все інакше — ми інакші, країна інакша. Виборець зрозуміє. Виборець пробачить. Виборець не злопам'ятний. Виборцю теж подобається, коли йому намагаються

сподобатись. Він таким чином хоча б раз на п'ять років відчуває свою значимість. Про нього згадують. Із ним заграють. Хай ненадовго. Хай нешироко. Але він укротє купується на рекламні мутки й щоразу йде вибирати як не "політика з народу", то "міцного господарника" чи "симпатичного мужчину". Та й вибір, якщо чесно, не такий і великий.

Думаю, вони все це чудово розуміють, і саме тому не надто переймаються. Люстрація? Та заради бога. Ось ми — спробуйте нас люструвати. Заборони? Хто нас заборонить? Це недемократично. Ви ж виступали за демократію та європейські цінності? Ну, ось ми, в ситуації, що склалася, і є цими цінностями: забороните нас — гріш ціна всій вашій демократії. Що ж це за демократія, за якої забороняють партії та закривають ЗМІ? Навіть якщо члени цієї партії не приховують свого скептичного, м'яко кажучи, ставлення до країни, в якій їхня партія зареєстрована.

Тому грайте за правилами, які самі й відстоювали: ми не п'ята колони — ми носії альтернативної точки зору. Життя в мирних містах, містах, не охоплених війною, передбачає безліч можливостей для ведення дискусії навіть із тими, з ким давно немає про що дискутувати. Мирне життя дає нам безліч варіантів — можна мати свою точку зору, свою позицію, своє ставлення до країни. Навіть своє ставлення до тих, хто тримає для тебе зараз ліній фронт.

Вони сидять собі в своїх депутатських кріслах, і хто скаже, що

вони чогось бояться? Хіба вони виглядають наляканими? Хіба комусь із них є чого боятись? Для них це просто ще один етап їхньої кар'єри. Саме так — кар'єри. Перегрупуються — і в бій. Попри всі закони, попри всю люстрацію. Здадуть, кого не шкода, домовляться, з ким потрібно, десь пошантують, десь увімкнуть дурня — і восени ще п'ять років недоторканості. Ну, справді — ви ж не думаєте, що наступний склад парламенту буде якоюсь суттєво видізнятися від теперішнього? З якої радості?

Вони будуть проводити свої передвиборчі кампанії в країні, залитій кров'ю. Будуть загравати з фронтівиками, будуть співчувати біженцям. Привозитимуть гуманітарку, обіцятимуть усе відбудувати. При цьому — далі поливатимуть одне одного брудом, на камери й на мітингах, влаштовуватимуть бої без правил, не стримуючись і не стидяючись. Скільки при цьому буде полум'яних промов, скільки "болон" за країну, скільки співпереживання та рішучості! Скільки сенсаційних заголовків на нас очікує, скільки несподіваних заяв, скільки парадоксальних висновків! Скільки світлич голів та гарячих сердець буде залучено до цього маховика задля розробки технологій та стратегій! Ви думаєте, щось змінилось? Лише не для них! Ви думаєте, на щось впливаєте? Лише не в цьому випадку! Вони будуть діяти так, як звикли, так, як уміють. А інакше вони не вміють. І плювати вони хотіли на закони. Вони ж їх самі приймають, ці закони. Для себе.

Керівникам управлінь, відділів райдержадміністрації, підприємств, установ, організацій, фермерам, підприємцям, релігійним та громадським організаціям, сільським та селищним головам

## Звернення

Шановні громадяни!

1 жовтня відзначається Міжнародний день громадян похилого віку. З метою забезпечення всенародного вшанування громадян похилого віку та ветеранів, надання допомоги громадянам похилого віку, інвалідам, з 1 вересня в Тернопільському районі щорічно проводиться Всеукраїнська благодійна акція "Милосердя". Посилення уваги суспільства до потреб одиноких громадян похилого віку, ветеранів, інвалідів, покращення їх соціального статусу повинно стати обов'язком всіх людей доброї волі. Просимо колективи підприємств, організацій та установ, релігійних та громадських організацій не обминати осель малозабезпечених громадян, допомогти їм коштами, продуктами харчування, одягом, взуттям. Своїм благодійним вчинком ми принесемо радість і надію в їхні оселі, зігріємо душу своєю добротою, адже бути самотнім завжди нелегко.

Ваш вклад у благодійну справу, Ваша допомога будуть проявом глибини християнського милосердя і любові до ближнього.

Для надходження благодійних коштів відкрито спеціальний рахунок в УДКСУ у Тернопільському районі: р/р 35429301052079, МФО 838012, код 25345349, отримувач ТЦСО(НСП), благодійні пожертвування.

**Голова Тернопільської райдержадміністрації А. В. СТРОЄВУС.  
Голова Тернопільської районної ради В. С. ДІДУХ.**

• *Податкові новини*

## Платники Тернополя і Тернопільського району поповнили казну на 3,5 мільйона гривень акцизного податку

У січні-серпні ц. р. до держбюджету сплачено 3 мільйони 526 тисяч гривень акцизного податку, що на мільйон гривень більше, ніж минулоріч. Крім акцизного податку, від продавців алкогольних напоїв та пива за вісім місяців до казни надійшло більше трьох мільйонів гривень збору на розвиток виноградарства, садівництва і хмелярства. Проте, на жаль, не всі платники є добросовісними. А вже здавалося б, вже всім давно відомий той факт, що не можна здійснювати торгівлю алкогольними напоями без наявності ліцензії. Але такі знайшлися. Їх оштрафовано більше як на 61 тис. грн.

Також знайшлися і такі, що зберігали і реалізовували алкогольні напої без марок акцизного податку встановленого взірця, таким платникам донорарховано майже 56 тис. грн. штрафних санкцій. Так, за результатами двох фактичних перевірок до суб'єктів господарської діяльності застосовано фінансові (штрафних) санкцій на суму 117 тис. грн.

Звертаємо вашу увагу, що у понеділок, 22 вересня, останній день подання декларації акцизного податку за серпень 2014 року.

## Яка відповідальність передбачена за порушення у сфері застосування РРО?

Згідно з п. 1 ст. 17 Закону № 265 "Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг" за порушення вимог цього Закону до суб'єктів господарювання, які здійснюють розрахункові операції за товари (послуги), за рішенням відповідних органів доходів і зборів застосовуються фінансові санкції в таких розмірах: за порушення, вчинене вперше — 1 грн.; за вчинене вдруге — 100 відсотків вартості проданих з порушенням товарів; за кож-

не наступне вчинене порушення — у п'ятикратному розмірі вартості проданих з порушенням товарів (послуг).

Вищезазначена норма Закону № 256 встановлює види порушень, які можуть повторюватись тривалий період роботи суб'єкта господарювання, тобто можуть бути однотипними.

Продаж товару без застосування РРО не є триваючим порушенням і не видача касового чека під час кожного продажу товару визнається окремим порушенням. Наступне застосування РРО при продажі товарів (наданні послуг) є окремим порушенням, тобто наступне застосування РРО чи не видача чеку при продажі товару буде вважатись повторним.

## 3 нового року всі податкові накладні реєструватимуться у Єдиному реєстрі

З 1 січня 2015 року усі податкові накладні незалежно від суми податку на додану вартість в одній податковій накладній, підлягатимуть реєстрації в Єдиному реєстрі податкових накладних в електронному вигляді.

На сьогодні, відповідно до Податкового кодексу України, реєстрація податкових накладних в Єдиному реєстрі здійснюється платниками цього податку, в яких сума ПДВ в одній податковій накладній складає понад 10 тисяч гривень. Виняток складають операції з постачання підакцизних товарів та товарів, ввезених на митну територію України — до Єдиного реєстру включають податкові накладні незалежно від розміру податку на додану вартість.

Зміни наберуть чинності з 1 січня наступного року, відповідно до Закону України від 31.07.2014 р. №1621-VII "Про внесення змін до Податкового кодексу України та деяких інших законодавчих актів України" (п.11 підрозділу 2 розділу ХХ ПКУ).

**За матеріалами інформаційно-комунікаційного відділу Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.**

## До уваги адвокатів!

Оголошено конкурс з відбору адвокатів, які залучаються до надання безоплатної вторинної правової допомоги. Заяви для проходження конкурсу приймаються Головним управлінням юстиції у Тернопільській області, а також всіма районними, районними у містах, міськими (міст обласного значення), міськрайонними, міжрайонними управліннями юстиції до 15 жовтня 2014 року.

З повним текстом оголошення можна ознайомитися на офіційному веб-сайті Головного управління юстиції у Тернопільській області (<http://www.obljust.te.ua>).

**ПАТ "Птахофабрика Тернопільська"** має намір отримати дозвіл на викиди забруднюючих речовин стаціонарними джерелами від виробничої діяльності, які знаходяться за адресою: с. Великий Гаї Тернопільського району, вул. Галицька, 180, тел. 49-06-83.

Підприємство спеціалізується на вирощуванні курей-несучок та виробництві курячої яєць.

Знаваження прийматимуться протягом 30 календарних днів з дати опублікування оголошення за адресою: м. Тернопіль, майдан Перемоги, 1, тел.: 43-60-64, 43-59-30 (Тернопільська райдержадміністрація).



• Соціум

# Патріотами бути зобов'язані

Ярослав БЕДРИКІВСЬКИЙ.  
Фото автора.

Довжанківська ЗОШ I-III ступенів багата на традиції, змістовне і насичене шкільне життя. Учні та педагогічний колектив, який очолює директор Галина Андріївна Коковська, сповнені надії на стабілізацію в незалежній Україні, мир і спокій на усіх її теренах — від Сходу до Заходу, від Півдня до Півночі. Бо прагнуть жити в єдиній суверенній державі, яку сьогодні доводиться захищати від посягань російських агресорів та сепаратистів, які розіграли військовий конфлікт на Донбасі, де, захищаючи територіальну цілісність держави, гинуть наші співвітчизники.

Молодь не лише захищає нашу Вітчизну від зовнішніх посягань, але долучається до багатьох благородних справ та волонтерської допомоги армії, організовує та надсилає допомогу у зону бойових дій. Ніхто не сидить, склавши руки. Днями довжанківські школярі разом з вчителями й батьками долучилися до всеукраїнської акції "Патріотичний паркан", що проходить у містах і селах України.

Минулої п'ятниці після уроків старшокласники Довжанківської школи разом з учителями та батьками вирішили пофарбувати в кольори національного прапора металеву огорожу на території освітнього закладу в центрі села. Допомогли їй спонсори — фермер Ігор Олійник, журналіст, редактор всеукраїнської газети "Чим хата багата" Руслан Тарасенко, батьківський комітет, які придбали синю і жовту фарбу, пензлики, розчинники. Приїхав того дня до школи, оглянув класи й навчальні кабінети, поспілкувався з учнями й освітянами новопризначений начальник відділу

освіти Тернопільської райдержадміністрації Василь Зеновійович Цаль, який разом з усіма долучився до проведення акції. Активно підтримали школярів вчителі Ольга Ігорівна Литвин, Марія Степанівна Долішна, педагог-організатор Ірина Петрівна Василик, мати учня восьмого класу Олександра Андрушківа Наталія Богданівна, Довжанківський сільський голова Олег Михайлович Ткач.

— Ми дуже любимо рідну школу, добре навчаємося, відвідуємо різноманітні гуртки, — розповіли восьмикласниці Ніна Михайлюк та Ольга Дорос. — У нас працює гурток козацько-мистецького виховання "Джура", школа безпеки військово-патріотичного напрям-



Про значення акції "Патріотичний паркан" школярам розповіли директор Довжанківської школи Галина Коковська та начальник відділу освіти Тернопільської РДА Василь Цаль (крайній справа), активно підтримали учасників акції сільський голова Олег Ткач (другий зліва) та редактор газети "Чим хата багата" Руслан Тарасенко.



Старшокласники дружно фарбують огорожу.

ку, яку відвідує багато старшокласників. Тепер разом зі своїми ровесниками розфарбовуємо в національні кольори шкільну огорожу.

— Всі мої ровесники беруть участь в акції, — зазначив учень 11 класу Віталій Терлецький. — Хай будуть патріотичнішими наше подвір'я та світлиця знань. Я люблю свою школу та рідне село, де виріс, люблю Україну. Дуже хочемо, щоб був мир і спокій у нашій державі.

Підсумовуючи проведення акції "Патріотичний паркан" у Довжанківській ЗОШ I-III ст., начальник відділу освіти Тернопільської РДА Василь Цаль наголосив, що одним з найголовніших освітньо-виховних напрямків у цьому навчальному році для педагогічних колективів шкільних, дошкільних і позашкільних навчальних закладів є патріотичне виховання.



Перед роботою — лінійка.



Восьмикласниці Ніна Михайлюк та Ольга Дорос.



Біля сільського клубу огорожу в національні кольори фарбують завідувача бібліотекою Ольга Нацюк і завідувача клубом Галина Михайлишин.

• Вітаємо!

Щиро вітаємо з ювілеєм начальника відділу обслуговування інвалідів, ветеранів війни і праці та контролю за правильністю призначення і виплати пенсій управління соціального захисту населення райдержадміністрації **Руслану Орестівну ДОРОШЕНКО**. Від щирого серця прийміть наші найкращі вітання і щиро побажання міцного здоров'я, великого людського щастя, благополуччя, поваги від людей, любові від рідних та близьких. Хай у Вашому домі завжди панують мир і злагода, у серці — доброта, а у справах — мудрість та виваженість. Щиро бажаємо Вам нових вагомих звершень як у житті, так і на професійній ниві.

**З повагою — колектив управління соціального захисту населення Тернопільської РДА.**

Вітаємо з днем народження начальника управління Державної казначейської служби України в Тернопільському районі **Романа Івановича ШАСТА**.

Життя Вам щедрого,

як колос в передзвін'я,

Красивого, як квітка навесні,  
Щоб довгі роки доля Вам щаслива  
Співала щирі, радісні пісні.  
Хай Ваші задуми не відають порогів,  
А мрії, наче ластівки, летять,  
Бажаємо багато світлич рокив  
На рахунці Вашого життя.

**З повагою — колектив управління Державної казначейської служби України в Тернопільському районі.**

Педагогічний колектив Острівської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження вчителя історії та правознавства **Марію Іванівну ГОШІЙ**, вчителька фізики та інформатики **Ольгу Михайлівну МАШТАЛЯР**.

Хай щастя переповнює це свято  
І золоті мрії небосхил,  
Хай вділить доля радості багато,  
Енергії, завзяття, творчих сил.

Педагогічний колектив Острівської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження вчителя-пенсіонера **Марію Михайлівну КРАВЧЕНКО**.

Нехай щастя буде у Вашому домі  
І радість хай з Вами буде завжди,  
Здоров'я міцного, щасливої долі  
Нехай Господь Бог дасть на довгі роки.

Вітаємо з днем народження фельдшера НМД **Галину Дмитрівну АМБІЦЬКУ**, завідувачу складом ТРТМО **Богдану Йосипівну ШАЙДУ**, медичних сестер **Юлію Володимирівну ЛОТОЦЬКУ**, **Мар'яну Василівну ВАЩЕНКО**, молодших медичних сестер **Надію Петрівну ГОЛДУ**, **Марію Іванівну ЗАРЕМБУ**, **Марію Володимирівну МАКУХ**, лаборанта **Ірину Олегівну БЕРЧУК**, водія **Романа Володимировича МИКУЛУ**.

Сердечно зичимо родинного тепла,  
Здоров'я, щастя, злагоди довкі,  
Нехай кують зозулі многі літа,  
А Бог із неба хай пошле опіку.

**З повагою — колектив територіального медичного об'єднання.**

Вітаємо з днем народження лікарів НМД **Галину Олексіївну КАВАЛОК**, **Ростислава Івановича ШУМСЬКОГО**, молодшу медичну сестру ТРТМО **Марію Володимирівну МЕЛИМУКУ**, молодшу медичну сестру ФАПу с. Біла **Ірину Ярославівну ПОЛІЩУК**.

З роси, з води на добру сотню літ  
Людського щастя, благ земних рікою,  
Здоров'я зичимо міцного, як граніт,  
Й удача не ішла щоб стороною.

**З повагою — колектив територіального медичного об'єднання.**



• День Незалежності

## “Є така країна — Україна”

**Уляна ЗОЛОТНИК,**  
завідуюча бібліотекою  
с. Ступки,  
**Галина ІВАНСЬКА,**  
завідуюча клубом с. Ступки.

Святкуючи 22-гу річницю незалежності минулого року, ніхто не міг подумати, що цьогорічне святкування пройде “зі сльозами на очах”. Адже які можуть бути веселощі, коли Україна хоронить найкращих своїх синів.

Панахидою за полеглими за волю і незалежність України у храмі Різдва Пресвятої Богородиці розпочалось відзначення 23-ої річниці Незалежності нашої країни у с. Ступки. Парох церкви о. Андрій Марчук разом з парафіянами під час Святої Літургії вознесли свої молитви до Бога за всіх, хто відстоює нашу свободу і захищає Батьківщину від окупантів. У сільському клубі пройшов тематичний вечір “Є така країна — Україна”. Хвилиною мовчання присутні пом'янули тих, хто поклав своє життя на жертвовник волі України. Захід розпочав патріотичним словом Ступківський сільський голова Петро Филімонович Куць, який закликів присутніх не забувати подвиг героїв нашої країни і не бути пасивними, а брати активну участь у розбудові України.

Вірші, які читали Надя і Віталій Пашини, Настя Манза, Іванка Романишин вразили присутніх — кожен рядок сповнений вірою в краще майбутнє нашої держави і



**Завідуюча клубом с. Ступки Галина Іванська та завідуюча бібліотекою Уляна Золотник з учасниками урочистостей з нагоди Дня Незалежності України.**

надією на швидке завершення воєнного конфлікту. У заході, крім дітей і молоді, взяло участь і старше покоління. Ганна Василівна Лопушанська та Софія Андріївна Кучер непереввершено декламували вірші “Стіна захисту” та “Розрита могила”. Жоден захід у селі не проходить без сільської поетеси

Оксани Володимирівни Кізлик. До Дня Незалежності вона також написала вірші, які і прочитала. Наймолодші учасниці вечора Каріна Михасів, Емілія Макух, Вікторія Барилівська, Таня Головата, Марічка Матушинець та Юля Шкодзінська з дитячою безпосередністю всіх запевнили, що наша

Україна найкраща на землі:  
*Гордо, голосно, дитино,  
Ти назви ім'я країни,  
У якій, хвалити Бога,  
Народився і живеш.  
Їй дочкою є чи сином  
І коли ти підростеш,  
Будеш їй творити славу,  
Розбудовувать державу.*

Отже, зветься ця країна,  
Незалежна і єдина —  
Наша ненька Україна!

У виконанні юної співачки Тані Романюк прозвучали пісні “Журавлина доля” і “Розкажи про Україну”. Вокальний ансамбль “Срібні дзвіночки” подарував глядачам пісні “Рідна земля” і “Де сяє сонце золоте”. У заході також взяли участь жителі села Ступки Денис Головатий, Вероніка Барилко, Ліля Бачинська, Христина Мисенко, Віталій Фок, Юля Качан, Юра Ковалковський, Яна Ніколішин, Назар Романяк.

Наприкінці вечора ведучі Софія Бас та Олег Бачинський попросили всіх присутніх вийти на площу Незалежності і випустити в небо білих голубів як символ миру і волі. До свята Незалежності в бібліотеці-філії с. Ступки було оформлено книжково-ілюстровану виставку “Україна у серпанку надій”. Юні користувачі бібліотеки взяли активну участь у патріотичному флешмобі “Розфарбуй своє село”.

Як організатори вечора, висловлюємо вдячність усім учасникам і присутнім за активну участь у підготовці та проведенні свята. Віримо, що свою 24-ту річницю незалежності наша країна зустрине єдиною і суверенною, а Державний гімн України буде лунати у Львові і Донецьку, у Києві і Одесі, а найголовніше — у Криму.

*Тримаймось, рідні,  
буде світлий час,  
Відродимо ми всі міста-руїни.  
Вже зовсім скоро  
Бог розсудить нас,  
І всі промовлять:  
“Слава Україні!”*

## З вірою у перемогу

**Ольга ВОВК,**  
вчитель біології  
Баворівської ЗОШ І-ІІ ст.  
Фото автора.

*“Україно, молимося за тебе...  
Україно, молимося за пам'ять  
убієнних, за волю синів  
І за тих, що у серці запалить  
Промінь правди, щоб  
край зяянів”.*

**(В. Забаштанський)**

Молимося за Україну, яка століттями проходила тернистими шляхами, виборюючи свою неза-

лежність. Ще височіють давні могили предків-героїв, які мужньо захищали свою країну від різних загарбників. І знову війна, несподівана, непередбачена, гинуть наші люди. Їм би жити, працювати, втішатися волею рідного краю.

На 23-му році незалежності українська земля вмивається сльозами матерів, дітей, дружин. Військові та добровольці-патріоти стали послідовниками попередніх борців за волю України і мужньо воюють проти терористів, російських агресорів за пра-

во української нації на власну незалежну державу.

Незважаючи на жорстокі бої на Сході України, у День Незалежності у всіх містах і селах урочисто відзначили це величне національне свято. Вся Україна м а й о р і л а синьо-жовтими кольорами.

Урочисто відзначили цей день у Баворові. Зійшлися жителі села біля символічної могили. С в я щ е н и к и о. Василь та о. Микола відправили панахиду за героїв, які загинули у боротьбі за волю нашої Вітчизни, за героїв Небесної Сотні і за тих, хто віддав своє життя у боротьбі з російським агресором на Сході України. Діти зі свічками покладали до могили Вінок Пам'яті.

З вітальним словом до присутніх звернувся Баворівський сільський голова Василь Гордій. Учасниці жіночого ансамблю під керівництвом Михайла Зеленого виконали пісні “Помолимося за мертвих і живих”, “Ой у лузі червона калина”, “За Україну, за її волю”, які пронизують душевністю і глибоким патріотизмом. На завершення свята усі присутні виконали Державний гімн України.

Ми любимо свою Вітчизну і молимося за неї. Віримо і сподіваємось, що український народ перемаже загарбника. Віримо, що над нашим краєм світитиме ясне сонце, що ми будемо жити під мирним голубим небом. Нехай нам допоможе Бог.



**Священик Василь Брегін та парафіяни.**



**Учасниці жіночого ансамблю клубу с. Баворів з художнім керівником Михайлом Зеленим.**



**Наймолодші учасники урочистостей з нагоди 23-ої річниці Незалежності України у Баворові.**



# “...І війна за нашу свободу”

Василь ЛАБАЙ,  
Західний регіональний  
медіа-центр Міністерства  
оборони України.  
Фото автора.

Сформовані під час другої хвилі часткової мобілізації у травні цього року батальйони територіальної оборони вже на повний голос заявили про себе. Пройшовши бойове злагодження, вони за короткий проміжок часу стали у стрій Збройних сил України і на рівні з штатними військовими частинами української армії та інших військових формувань боронять українську землю від ворога. Військовослужбовці цих підрозділів — герої, які віддають усі сили, а часто і найцінніше — своє життя за відновлення миру і спокою в державі. Ще донедавна кожен із них займався своєю власною справою. Проте часи змінилися — ворог зайшов у нашу домовку...

Майже два місяці пройшло з того часу, як бійці 6-го батальйону територіальної оборони “Збруч” перекрили з Тернопільщини на південь нашої держави для підтримки одного з регіонів від потенційної небезпеки вторгнення ще й на цьому напрямку (окрім Донбасу) російського загарбника. Сформований з добровольців і мобілізованих громадян з усіх кутків Тернопільщини військовий підрозділ почав виконувати бойові завдання щодо захисту, охорони та оборони територіальної цілісності України на ввіреній їм ділянці. Чимало з тих військовослужбовців, які служать зараз у батальйоні, коли оголосили мобілізацію, свідомо залишили бізнес, сім'ї і відправилися захищати Україну. Жодного разу ніхто про це не пошкодував. У кожного з них чималий життєвий досвід, у багатьох у тому числі й у військовій справі.

— Усі, хто зараз тут, — справжні



Бійці 6-го батальйону територіальної оборони “Збруч” несуть службу у східних областях України.

патріоти. Вони не на словах підтвердили любов до Батьківщини, — каже заступник командира батальйону з тилу, підполковник Ігор Дрозд, за плечима якого військова служба як у радянській, так і в українській арміях.

Офіцер, який відповідає за тилове забезпечення підрозділу, — доброволець. До своїх обов'язків ставиться прискіпливо. Крім координації дій з вищим командуванням, він разом із командиром батальйону підполковником Ігорем Ларіном тримає зв'язок із громадами та керівниками тих районів, звідки призивалися бійці батальйону. Громади надають чималу допомогу землякам. Найбільше допомагають Збаразький, Чортківський, Підволочиський, Теребовлянський райони. Крім того, відбуваються постійні контакти з бізнесменами Тернопільської області, народними депутатами, доброчинцями, волонтерами, завдяки яким у підрозділ надійшла значна кількість гуманітарної допомоги, в тому числі захисне спорядження. Зараз батальйон “Збруч” повністю забезпечений касками та

бронежилетами.

Підполковник Ігор Дрозд зізнається, що до 1993 року служив на території Росії. До останнього часу там були друзі, з якими доволі часто спілкувався. Зараз, зважаючи на останні події, контактів немає, тому що в них кардинально протилежні погляди на події, що відбуваються в Україні.

— Жодна людина в Росії серед моїх знайомих адекватно не оцінює ситуації. Вважаю, що Росія зараз знаходиться на рівні фашистської Німеччини 1936-38 років, коли Гітлер був на піку популярності. Пізніше це стало бідою німців, як може стати бідою росіян. Ідеологічна машина що у гітлерівців, що у наших сусідів дуже потужна. Росіяни в цьому не винні, як не були винні і німці, — підсумовує підполковник.

На побут у польових умовах військовослужбовці батальйону не нарікають: помитися є де, медичне забезпечення добре, відпочинок організовується. У вільний час можна як на облаштований спортивний майданчик податися, так і в шахи пограти, або новини по те-

левізору подивитися.

— Ніхто з нас не розраховував на умови у п'ятизірковому готелі. Запануємо, коли війна закінчиться, виженемо ворога з української землі, тоді мир і спокій в державі буде, — зізнається рядовий Андрій Гловюк, який хоч і не служив раніше в армії, проте попросився добровольцем у батальйон.

Андрій — повар. На обід товаришам приготував рибу юшку, гречку та салат олів'є. Харчування батальйону організовується за усіма нормами, але бажаним у добувці рядовий Гловюк не відмовляє, а на тих, хто в наряді, гаряча страва чекає завжди і в позаздвдений розпорядком на прийом їжі час.

За декілька місяців існування підрозділу колектив здружився — одне одного підтримують. Хоча ситуація в районі виконання завдань батальйону напружена, бойовий дух тернополян сильніший, ніж у ворога. За велінням серця опинилися у вирі гарячих подій. Бойовий дух бійців, за словами командира 6-го батальйону територіальної оборони підполковника Ігоря Ларіна, підтримують досвідчені офіцери та сержанти. Допомагають також військовики капелани. Найголовніше зараз бути готовим до виконання поставленого завдання. Бійці самі це добре усвідомлюють.

— Це не війна з Росією — це війна за нашу свободу і життя. Це не війна з росіянами, а війна з режимом і окремими керівниками, — наголошує командир батальйону “Збруч” підполковник Ігор Ларін. — Треба бути до кінця послідовним у своїх діях, у прийнятті рішень. Треба нарешті визнати агресію, називати речі своїми іменами і не підставляти другу щоку. У боротьбі розраховувати на власні сили. Патріоти, які зараз служать у батальйоні, на це здатні.

## Підвищення пенсії членам сімей загиблих ВІЙСЬКОВИХ

Галина ГУМНИЦЬКА,  
заступник начальника  
управління Пенсійного фонду  
України в Тернопільському  
районі.

Членам сімей загиблих військовослужбовців, які загинули (зникли безвісти) або померли внаслідок контузії чи каліцтва, отриманих під час захисту Батьківщини або виконання інших обов'язків військової служби (службових обов'язків), а також внаслідок захворювання, пов'язаного з перебуванням на фронті або отриманням в період військової служби чи на території інших держав під час воєнних дій та конфліктів, встановлюють підвищення в розмірі 42% прожиткового мінімуму, встановленого Законом для осіб, які втратили працездатність (постанова Кабінету Міністрів України від 28.12.2011 р. № 1381 “Про підвищення рівня соціального захисту найбільш вразливих верств населення”).

## Індекси споживчих цін у серпні 2014 року

За даними Державної служби статистики України, величина індексу споживчих цін у Тернопільській області в серпні 2014 року, порівняно з липнем 2014 року, становила 100,7%, з початку року — 112,6%, в Україні — 100,8% та 112,9% відповідно.

Без урахування тимчасово окупованої території Автономної Республіки Крим і м. Севастополя.

Головне управління статистики у Тернопільській області.

### • Роде наш красний

# Бронзове дерево на спомин про депортацію

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.  
Фото автора.

Відкриття пам'ятника жертвам депортації 1944-1946 років з Лемківщини, Холмщини, Надсяння збіглося з 23-річницею незалежності України. Цей пам'ятник — символ однієї з найтрагічніших сторінок нашої новітньої історії.

Йдеться про депортацію українців з Польщі у воєнні та повоєнні роки XX століття. Володимир Солтисак із села Жовтневого Тернопільського району, інженер за фахом, колишній голова Збаразької районної ради Михайло Маценко, що дитиною був переселений у вже радянське село Травневе Збаразького району, з боєм і гіркою в душі згадують про трагічні сторінки сталінської операції “Вісла”, про десятки тисяч загублених людей, сотні спалених сіл, хуторів, обійсть, понівечених доль. З ними мені доводилося не раз зустрічатися в урочищі Бичова Монастирського району, де традиційно проводиться Всеукраїнський пісенний фестиваль “Дзвони Лемківщини”.

П'ятнадцять років поспіль прохив цей фестиваль на Тернопіллі, раніше в червні, а в останні роки в першу неділю серпня, коли вже на столі є перша свіжоспечена хлібина з нового урожаю, падають у садах груші-спасівки, медозборами багаті пасічники. На жаль, через трагічні події в зоні АТО нинішній пісенний розмай не відбувся. Хоча, за словами голови Всеукраїнського товариства “Лемківщина” Олександра Венгриновича, очікувалося понад 30 тисяч нащадків цього етносу з України та всіх об-

ластей держави, але й з Франції, Іспанії, Канади, Америки та навіть далекої Австралії. Проте, чорне крило агресії сусіда відміткою позначилося в душах цих надзвичайно працьовитих і талановитих людей. Редактор газети “Лемківський голос”, директор Тернопільського художнього музею, заслужений працівник культури України Ігор Дуда, виходець з Бескидів, розповідав, що у 1944-1946, а згодом у 1950-х роках було депортовано з Польщі в Україну 125949 родин, а ще 482109 осіб. З них на Тернопільщині — понад 41 тисяча родин та 173360 осіб. Ешелонами їх із скромними пожитками вивозили на Донбас, у Дніпропетровську та Луганську області, на шахти, на будівництво фабрик та заводів, електростанцій, залізничних шляхів, автодоріг.

Вони важко працювали, але вчили дітей, будували добротні садиби, вирощували сади, а вечорами та у дні свят співали своїх тужливих пісень про вічнокрай смерикових Карпат, синяву небес, скрип колодязного журавля, і звучала в тихому надвечір'ї їхня пісня — “Ой верше, мій верше”. Заслужений працівник культури України, керівник народного аматорського хору “Конар Лемківщини” Михайло Рапіта, що працює з цим самобутнім колективом уже два десятки літ, розповідав днями, що з цими людьми — механізаторами, вчителями, медпрацівниками, простими мешканцями сіл Жовтневого, Чернелева-Руського, Ступок — хочеться працювати. Тут надзвичайна енергія добра і самовідданість витокам рідного порогу, малої вітчизни. Нині лемківську пісню, гумор і танок співідують на Тернопіллі понад 50 колективів худож-

ньої самодіяльності, які мають у репертуарі сотні музичних творів патріотичного, національного, народного і побутового спрямування. Житель с. Великі Гаї, майстер художніх ремесел Петро Гудзьо, коли побачив пам'ятник, що відкрили у сквері Січових Стрільців у центрі міста Тернополя, з щемом у серці сказав: “Бронзовий журавель із сумом опустив голову. Він залишився там — вдома. Домом називаємо місцину, де народилися ми й наші батьки, яку залишили... Ми знайшли нову Батьківщину, але наші оселі, двори там”.

Пам'ятник понад два метри заввишки, у вигляді зрубаного дерева, вирваного з корінням, як з материнської колоски, спорудили львівські архітектори Андрій та Володимир Сухорські. До речі, ці талановиті митці є авторами скульптури видатної української та всесвітньовідомої співачки Соломії Крушельницької в Тернополі на Театральному майдані. Долучилися до цієї роботи тернопільський архітектор Олег Головач та Володимир Стасюк з Рівного.

Андрія та Володимира Сухорських, родина яких походить із села Вілька Кроснянського повіту на Лемківщині, на роботу надихали численні спогади й розповіді батька — лемківського майстра різьби по дереву Андрія Сухорського, який був виселений з отчого краю в далекому 1944 році. Його спогади надали душевності, моральної чистоти і щирості у відтворенні образів. На міцному стовбурі бронзового дерева густа крона, що завершується зображенням покинутих домівок під стріхами та черепицею, могили предків, церквами та дзвіницями, полями, лісами і гаями.



Пам'ятник жертвам депортації 1944-1946 років на бульварі Шевченка у Тернополі.

По тому конарі (гілка — прим. авт.) тягнеться довжелезна валка возів із селянами-лемками. Плачуть батьки, сумують діти. На місці, звідки вони виїхали, — вирва, наче рана, а в ній — самотній лелека — вісник весни і дитячого щастя в родинах. Він повернувся навесні до рідного гнізда, а там — пуста.

Монумент депортації лемків, як уже нині охарактеризували його пересічні тернополяни, будували гуртом. 43 тисячі гривень зібрали члени обласного товариства “Надсяння”, ще 80 тисяч грн. — товариство “Лемківщина”, 180 тисяч виділила Тернопільська міська рада за

сприяння міського голови Сергія Надала. Посильні внески зробили Галина та Михайло Грод, родини тернополян Петра Ландяка, Ярослава Джоджика, Мар'яна Василечка із села Жнибородів Буцацького району, де живе багато депортованих.

Прोलивний дощ, що супроводжував весь процес церемонії відкриття, не завадив прийти сотням тернополян і гостей. Як сказав голова Всеукраїнського товариства “Лемківщина” Олександр Венгринович, стільки ж сліз виплакали лемки, покидаючи отчий край у Бескидах...







# Астрологічний прогноз

від Івана Круп'яка з 21 по 28 вересня

**ОВЕН (БАРАН)**  
(21.03 — 20.04)

Цього тижня можете сподіватись на цікаві пропозиції, комусь пощастить щось виграти. У середині тижня більше уваги приділіть роботі, ретельно виконуйте всі доручення. Можливі зрушення в кар'єрі або бізнесі. Ближче до вихідних зустрічайтесь з партнерами, укладайте угоди, вирішуйте приватні справи.

**ТЕЛЕЦЬ (ТУР)**  
(21.04 — 20.05)

Уникайте будь-яких з'ясувань стосунків, особливо у сім'ї. Понеділок може видатися складним, доведеться розв'язувати побутові питання. Будьте обережні у стосунках з партнерами, вас можуть звинувачувати у тому, в чому ви не винні. Справи, які гальмувалися, почнуть залагоджуватись у другій половині тижня.

**БЛИЗНЮКИ (ДВІЙНЯТА)**  
(21.05 — 21.06)

Під час подорожі чи на роботі ще з початку тижня можуть виникнути проблеми, загостряться стосунки з близькими, так що доведеться залучати дипломатичний хист. Друга половина тижня принесе цілковиті зміни. Ближче до вихідних вам пощастить у коханні. Розслабтесь і займіться тим, що вам подобається.

**РАК (ЧИСТОВОД)**  
(22.06 — 22.07)

Бережіть свої заощадження, нічого не купуйте, особливо у вівторок. Фізично не перевантажуйте у першій половині тижня. У другій половині вирішуйте проблеми, пов'язані із домом і побутом взагалі, а також беріться за те, що з певних причин було відкладене. У вихідні добре розважтесь.

**ЛЕВ (ЗВІРОЦАР)**  
(23.07 — 23.08)

Тиждень може принести перемини в особистому житті і побуті. З початку тижня вас мучитиме якась тривога і невпевненість, а підозри можуть спровокувати конфліктну ситуацію. Уникайте необдуманих витрат. Друга половина тижня обіцяє бути успішною у всіх відношеннях.

**ПАННА (ХЛІБОНОША)**  
(24.08 — 23.09)

У першій половині тижня необхідно буде завершувати розпочаті роботи, цей період також вимагатиме граничної обачності. Намагайтесь уникати неофіційних контактів у вівторок, бо це може мати негативні наслідки. Нові справи можна планувати на другу половину тижня.

**ТЕРЕЗИ (КАНТАР)**  
(24.09 — 23.10)

Зірки застерігають: можливі ускладнення в особистому житті, особливо у першій половині тижня. Навіть у колі перевірених друзів можуть виникнути розбіжності, загостряться фінансові негаразди. Сприятливі зміни відбудуться у другій половині тижня. Місяць зростатиме, а з ним покращуватимуться і ваші справи.

**СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ)**  
(24.10 — 22.11)

Проблеми у стосунках з оточуючими можуть виникнути вже з понеділка. Найкраще буде тримати язика за зубами і лояльно ставитись до начальства. Нікого не критикуйте, якщо не впевнені у своїй правоті. Наразі не вкладайте гроші і не купуйте щось важливе.

**СТРЕЛЕЦЬ (ЖОВНІР)**  
(23.11 — 21.12)

Поїздки з початку тижня можуть завершитися безрезультатно. На роботі



теж не все буде так, як би цього хотілося. Друга половина тижня обіцяє бути сприятливою для реалізації планів. Можете щось придбати. У вихідні зустрінетесь з друзями.

**КОЗЕРІГ (ЦАПОК)**  
(22.12 — 20.01)

Відмовтесь від ризикованих затій і з'ясувань стосунків у першій половині тижня. У цей час зорі також рекомендують не вирішувати фінансові проблеми. Для прийняття важливих рішень найбільш сприятливі середа і четвер. У другій половині тижня отримаєте приємну звістку або пропозицію.

**ВОДОЛІЙ (ВОДОНОС)**  
(21.01 — 19.02)

Особливо несприятливі перші два дні тижня: можливе розірвання угод, фінансові втрати, не все гаразд складатиметься і вдома. Друга половина тижня просто чудова для залагодження справ, навчання, подорожей або зміцнення стосунків з людьми, які вас цікавлять.

**РИБИ**  
(20.02 — 20.03)

Подбайте про своє здоров'я. З початку тижня краще уникати складних робіт і зловживань у всьому. На роботі можуть ускладнитись стосунки з колегами, удома теж відчуватимете дискомфорт. У середині тижня загостряться стосунки з начальством. А ось під кінець тижня все стане на свої місця.

## Усміхніться

Дві блондинки:  
— У тебе який зір?  
— Мінус п'ять.  
— Холодно, напевно.

Злодій залазить у будинок, а там — папуга:  
— А Кеша все бачить!  
Злодій накриває клітку рушником.  
Папуга:  
— А Кеша не я! Кеша — бульдог...

— Купив крейду для тарганів.  
— І як — допомогло?  
— Так, он сидять у кутку — малюють.

— Мамо, а як ми з'явилися на світ?  
— Нас створив Господь.  
— А тато сказав, що ми пішли від мавп.  
— Я тобі про своїх родичів розповідаю, а тато — про своїх.

Хочу їсти. Але тоді треба буде мити посуд. Не хочу їсти.

— Ти п'єш?  
— Якщо це запитання, то "ні", а якщо пропозиція, то "так".

— Вам не важко зробити мені каву з пінкою?  
— Та раз плюнути.

Худенькі дівчата вважають себе повненькими. Повненькі себе — товстими. А товсті одягнуть леопардові лосини — і красуні!

Весь день мрію про тебе. І це не обман... Швидше б до тебе, улюблений мій диван!

перший великий український журнал кросвордів!

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 98552

# Українські Кросворди

Вчиться сам	Аланія		<b>b</b>	Хоткевич	Супутник Юпітера	Давне місто на Криті	Прянощі	Дифенлолпропан	
Плыва, в якій лежить ікра	Грецька літера	Актор у х/ф "Райніс"	Відхилення від теми	Мусульманство	Гаутама	Тонкий струмнь води	Житель села		
Спорт Леннокса Льюїса	Давнина	Група островів у Полінезії	Пастка	Вилка годінника	Декартова координата	Роздобудько		<b>c</b>	
Вибухівка	Складає іспити, не навчаючись у вузі	"Олімпійський" у Києві	<b>f</b>	Смуґастий агат	Дух дикої природи	Погонич оленів	Повчальне оповідання	Засіб від комарів	
Оздоблений виріб	Місто в Калужській області	Болгарська косметична фірма	<b>e</b>	Хук	Вексель на пред'явника	Темношкіра жінка	Брат Рема	Мінерал класу фосфатів	
Наймаєць	Марка горілки	Жирафа	Поліцейський у США	Вимолчене зерно	Період кам'яного віку	Пісня ТНМК "..."			
Голос сну	Живе на ренту	Томас... гуманіст	Озеро в Росії	Станція техобслуговування	Ріка в Сибіру	Томас... Рід	"А та дрібно скаче"		
Мотузка	Суворова	Частина шляху	Кабардино-Балкарська Республіка	Мерсі...!	Твір П.Кольєйо	<b>d</b>			
Темнота	Кілька дивізій	<b>g</b>	Головний убір замкнутої жінки	Огорожа	Висококоштовий фарфор	Харі	Колега ігрека	Баскетбольна ліга	
	Мусульманське чоловіче ім'я	Благородний газ	Італійський композитор	Фандорін	Російське авто	<b>a</b>	Російський футбольний тренер	Алфавіт	Сан-Фарія
	Італійський вермут	Підземна галерея	"Володар персів: Дві вежі", персонаж	Войничча міфічна істота		Китайський фінік	Листяне дерево		
	Південноамериканський хом'як	Дотик		<b>h</b>		Папуга			

**a** **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**

ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

Виходить з березня 1967 року.  
Засновник — Тернопільська районна рада

Головний редактор  
Ганна МАКУХ ..... 528878  
Редактори відділів:  
Ірина ЮРКО  
Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ..... 528830  
Відповідальний секретар  
Людмила ДЕЙНЕКА  
Літературний редактор  
Тетяна СВИНАРИК  
Бухгалтерія, довідки ..... 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.  
® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:  
м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17.  
Розрахунковий рахунок 26003250972001  
ТФ КБ Приватбанк міста Тернополя, МФО 338783, ідентифікаційний код 02475351.  
Регістраційний номер ТР №186. Тираж 2580  
Індекс 61357. Зам. № 399.  
Email: podilske\_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.  
Віддруковано видавництвом «А-Прінт» ТОВ «ДІМ», м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28, http://a-print.com.ua/ тел. (0352) 52-27-37, (067) 350-17-94.

Відповіді на кросворд, вміщений у №37 від 12 вересня 2014 року.

Л	В	І	Д	С	Т	У	П	Б	Р	В
О	И	О	О	І	К	О	Н	О	П	И
Г	О	Р	Я	Н	И	В	Р	М	Б	
І	І	О	Н	А	Р	Д	И	А	Т	О
К	А	З	А	Р	М	А	О	С	К	Н
С	Р	І	Ж	А	К	І	С	П	И	Т
П	Ю	Р	Е	Х	Р	У	К	А	В	Ч
Р	Ш	Х	У	Н	А	О	І	В	А	С
Н	Е	К	Т	А	Р	Б	А	Р	С	Н
Р	С	О	М	О	Т	И	В	М		
Т	Р	І	С	К	С	А	П	К	А	А
С	Т	І	Н	А	Е	К	А	Р	А	У
І	Г	Л	У	В	Е	Р	Ш	А	Я	В
О	П	О	С	У	М	К	Н	И	Г	А
В	К	П	Л	А	Т	О	Г	Р	А	
Б	І	Д	А	Г	А	Л	Д	Р	А	У
В	Л	И	Н	Ь	К	А	Н	Б		
Ш	Т	А	Н	И	Е	В	Т	С	Т	О
О	О	Б	О	Й	М	А	А	Р	Т	Р
Б	Р	У	С	И	Р	И	З	И	К	Р
О	А	Н	Г	О	Л	А	С	Т	О	П
Ш	К	У	Р	А	Н	О	Р	М	А	К



# Патріотизм — це стан душі

**Ірина ЗВІР,**  
вчитель української мови та  
літератури Мишковицької  
ЗОШ I-III ступенів.

Цьогоріч звична на перший погляд подія — ПершOVERесень — по-особливому пройшла в Мишковицькій ЗОШ I-III ступенів. Традиційно на свято Першого дзвоника зібралися учні, батьки, вчителі, священнослужителі, гості. Хвилююче звучали слова директора школи Андрія Чернеця про значення Бога та Батьківщини в житті людини, заступника директора школи з навчальної роботи Любов Рюсяк про досягнення та здобутки учнів Мишковицької школи.

В єдиному пориві патріотизму, любові до рідної землі, гордості за звитягу наших героїв музика поєднала серця дітей, батьків та вчителів.

“Молитва” у виконанні учениці 8 класу Надії Соколовської спонукала присутніх усвідомити, що Бог і Україна — це два крила, які допомагають нам долати труднощі, утверджувати себе добрими справами та вчинками.

Отець Василь, парох греко-католицької церкви Святої Покрови, що у с. Мишковичі, благословив усіх, хто був на святі. Вишиванки педагогів, учнів, батьків і синьожовті стрічки у косах дівчаток... Усе це розмаїття українських кольорів символізувало те, що ніхто не перекреслить український народ, він



Флешмоб “Україна — єдина країна!” у Мишковицькій ЗОШ I-III ст. на День знань.

завжди був, є і буде.

Флешмоб “Україна — єдина країна!”, в якому взяли участь усі учні школи під керівництвом заступника директора школи з виховної роботи Наталі Костик та педагога-організатора Ганни Драбик, за свідчив, що молоде покоління, духовно багате, народжене і виховане в незалежній суверенній Україні,

прагне, щоб наша держава була вільною, жила в мирі та злагоді, адже ми — єдиний український народ!

Ми — Народ, у якого є майбутнє. Майбутнє наше — це наші діти! Радіє серце, що в цьому навчальному році нашу шкільну родину поповнили учні перших класів, які теж відзначилися на святі: розказували

віршички, співали, словом, почувалися “своїми серед своїх”. Допомогали їм у цьому їхні класні мами — вчителі початкових класів: Надія Брикайло та Мар'яна Міль.

Навчальний рік у Мишковицькій ЗОШ I-III ступенів розпочато, тож нехай він буде плідним на нові здобутки для учнів та вчителів. Найголовніше — щоб був мир!

## • Фестивали

# Майдан гідності — преображення України

Про що співає музика осіння?

Спадає листя, немов

зранені слова.

Все починалось із Майдану,

Ввирвалась громом ця війна.

Високо в небі журавлі

кружляють,

Тужне курликання над

нашим краєм

Преображенні тепер, сумні

Пориви людяності в мені.

Свавілля, гнів, брехня нас

розірвали,

Збудили приспані надії,

віру і любов.

До гідності, до честі закликали

За віру, Україну, за любов!

Там на високій, на горі

Таворській

Переображений Ісус схова.

Бо погляд зупинився над

землею,

Де знову гріх, де знову

лється кров.

Народе мій, гірка твоя година

За те, що ти привів на трон

Не того батька, не того сина.

Тепер заплатиш своєю

кров'ю знов.

Ісусе, Боже всемогутній,

Подай нам мудрості, преобрази.

Хоч ми й згрішили, та до Тебе

Сьогодні як до Батька

всі прийшли.

Людина, яка чинить добро і дарує свою щире любов оточуючим, набуває істотних якісних характеристик в очах інших людей, преображається, бо насправді перебуває під Божим впливом. Господь керує такою людиною, благословляючи на добрі вчинки.

Як жити, маючи Бога в серці, навчали дітей с. Серединки 14-19 серпня ц. р. брати Вищої духовної семінарії ім. Йосифа Сліпого під час літнього таборування “Веселі канікули з Богом” у Серединках.

19 серпня у селі Серединки відбувся фестиваль “Любов на Спасі”. Цього року це 16 святкування. Тему фестивалю обирають щороку нову. Парох села о. Петро Глібчук запропонував цього року провести свято під таким девізом: “Майдан гідності — історичний момент преображення України”.

У програмі фестивалю: вечірня, презентація виставки квітів, сценки, розповіді, пісні, частування паляницями з маком і медом, яблуками, молоком, ватра з розважальними іграми для молоді.

У святковому дійстві взяли участь близько 300-350 осіб, серед них 150 гостей. У своїй духовній проповіді о. Володимир Патриця розкрив тему свята “Майдан гідності — історичний момент преображення України” і провів своєрідну аналогію між святом Преображення Господнього та преображенням українців через Майдан. Участь у дійстві взяли, зокрема, й представники молодіжної громадської організації “Українська молодь — Христові” та Марійська дружина с. Серединки, Християнська молодіжна спільнота “Знамення” м. Тернопіль, представники МГО “Українська молодь — Христові” с. Буцнів, Марійська дружина с. Настасів з парохом о. Рома-



Бібліотекар с. Серединки Марія Колоденна оформила виставку, присвячену пам'яті Героїв Небесної Сотні, на підвір'ї Церкви Перенесення мощей Святого Миколая с. Серединки.



Християнська спільнота “Знамення” (м. Тернопіль) — учасники фестивалю “Любов на Спасі” у с. Серединки Тернопільського району.

ном, “Українська молодь — Христові” смт. Велика Березовиця з парохом о. Василем Бронною, родинно-християнська спільнота Богаків з с.

Острів з о. Мирославом, молодіжний хор “Кемпінг” церкви св. Володимира смт. Велика Березовиця.

Фестиваль пройшов на високому рівні патріотизму, віри та органі-

зованості. Спасибі всім учасникам і організаторам.

**Марія КОЛОДЕННА,**  
бібліотекар с. Серединки.

Сердечно вітаємо з 80-річчям  
**Марію**  
**Николаївну**  
**ЛЕВИЦЬКУ** з  
с. Ігровиця Тернопільського району.



Хай роки не спадають

листом,

Хай квітнуть і плодоносять,  
Як сади навесні — щедрим цвітом  
І врожаєм рясним — під осінь.  
Хай приносять у дім достаток,  
В душу — радість, для серця — спокій.  
Дай Вам, Боже, на землі ще багато  
Світлих днів і щасливих років.

**3 повагою — сім'я Романишин та сім'я Дейнеків з Ігровиці.**



Педагогічний колектив Мишковицької ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження вчителя німецької мови **Аллу Павлівну ОЗЕРЯНСЬКУ.**

Щоб Ви добра мали багато,  
А доля квітла, наче сад,  
І щоб на Вас із неба падав  
Лише щасливий зорепад.



Колектив Мишковицької ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження сторожа школи **Богдана Орестовича КЛОШНИКА.**

Зичимо здоров'я, щастя, довголіття,  
Настрою веселого на повне століття,  
Щоб життя було веселим, радісним,  
багатим,

І щоб кожен день прожитий

Вам здавався святом.



Педагогічний колектив Баворівської ЗОШ I-III ступенів щиро вітає з днем народження вчителя біології **Марію Стефанівну ЛИНДУ.**

Бажаємо здоров'я, як криця, міцного,  
Будьте душею завжди молоді,  
Хай Вашу долю освітлюють зорі,  
А щастя рікою вливається в дім.



Колектив Баворівської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження технічного працівника школи **Марію Степанівну ЯЦИШИН.**

Здорові будьте й радісні завжди,  
Хай серце б'ється легко і натхненно,  
Не знайте ні тривоги, ні бди  
І будьте Богом Ви благословенні.



Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з днем народження соціального робітника с. Великі Гаї **Марію Михайлівну БІСОВСЬКУ.**

Бажаємо миру і світлої долі,  
Запалу, енергії, сили доволі,  
Творчого вогнику, віри й наснаги,  
Щедрості серця, людської поваги.  
На довгих стежках Вашої ниви  
Будьте завжди Ви здорові й щасливі.



Щиро і сердечно вітаємо з днем народження депутата Байковецької сільської ради **Юрія Володимировича МУЗИЧКА.**

Хай щастить Вам завжди і всюди  
В розв'язанні життєвих задач,  
Хай завжди Вашим прикладом буде  
Сила волі, надії, удачі.

**3 повагою — колектив Байковецької сільської ради.**



Від щирого серця вітаємо з днем народження помічника вихователя дитячого садка “Метелик” с. Байківці **Світлану Іванівну ТОМАШЕВСЬКУ.**

З днем народження вітаємо,  
Від всього серця Вам бажаємо  
Щастя, радості, добра,  
Здоров'я, успіхів, тепла,  
Благополуччя та достатку,  
Щоб справи всі були в порядку.

**3 повагою — колектив дитячого садка “Метелик” с. Байківці.**



Колектив дитячого садка “Метелик” с. Байківці щиро вітає з днем народження музичного керівника **Світлану Володимирівну ГУСАК.**

Хай квітне доля у роках прекрасних,  
А життя приносить радість і любов,  
Миру і здоров'я, злагоди і щастя,  
Многая літа Тобі знов і знов.